



## CULTURE

Éric Goulet lance un album country à Coup de cœur francophone  
Page B 5



## LE MONDE

La journaliste égyptienne  
Mona Eltahawy au *Devoir*  
Page B 11

## WEEK-END



Jérôme Minière est l'artiste invité ce soir au Vendredi nocturne du Musée d'art contemporain de Montréal.

PASCAL GRANDMAISON, FRÉDÉRIQUE BOUCHARD

## Un musée le soir

Les Vendredis nocturnes du MAC présentent l'art contemporain sur une note de musique, cette fois en terrain Minière

Les Vendredis nocturnes du Musée d'art contemporain de Montréal viennent séduire les fans de musique depuis 2007. Ce soir, c'est au tour de l'univers électropop de Jérôme Minière de servir d'attrait.

JÉRÔME DELGADO

Le premier vendredi du mois, c'est l'éclatement, la fête. C'est soir de Nocturne, la manière toute musicale que le Musée d'art contemporain (MAC) a trouvée pour bousculer les habitudes culturelles. Les Nocturnes proposent la rencontre inusitée de deux mondes que l'on imagine, à tort, aux antipodes. On visite une expo avec des airs dans la tête.

Pour ce vendredi de novembre post-Halloween, quoi de mieux que la chanson pop de Jérôme Minière? Celui que le collègue Sylvain Cormier a déjà surnommé «l'extraterrestre» navigue en effet entre deux eaux, sinon plus. Chanteur électro-acoustique à la voix douce, auteur de textes faussement naïfs, pleins de bon sens, Minière, Québécois à l'accent français, incarne un des personnages les plus hybrides de notre répertoire.

Toujours selon la critique des chansons du *Devoir*: «C'est une pop qui semble toute légère et inoffensive en surface, mais qui dit souvent des choses vraiment im-

placables.» «Une sacrée brocante à bruits, écrira-t-il une autre fois. Avec des chansons.»

Jérôme Minière lui-même se considère «à cheval sur plusieurs médiums». Peintre en herbe à l'adolescence, puis études en cinéma, son travail est aujourd'hui «centré sur l'art de l'écriture pour créer des atmosphères. C'est par accident si je suis musicien», dit-il au bout du fil.

Jérôme Minière se dédouble parfois. Herri Kopter, musicien également, est son âme exploratrice, celle qui fouine côté bruits. Kopter et Minière alternent comme dans «un processus de respiration». «Je travaille selon un cycle d'éveil-sommeil. Je m'ennuie, sinon», dit le principal intéressé. Un visage expérimental, un autre pop, et une tête sur les épaules.

Le vrai le faux, l'album qui vient de lui valoir quatre nominations au dernier gala de l'ADISQ, joue aussi sur les paradoxes. C'est le spectacle qui en a été tiré et qui a été créé il y a presque un an à La Tulipe, que Minière reprend ce soir. Avec ses fidèles musiciens et en s'appuyant sur la même am-

bianche visuelle, soit la projection de vidéos au style épuré et rigolo.

«Comme à La Tulipe, le travail vidéo a été pensé pour accompagner chaque chanson, explique-t-il. Ce sont des vidéos à l'esthétique minimaliste proche de l'arte povera. Brut et simple.»

Pas de doute, Jérôme Minière a du visuel dans la chair. Il est un des seuls (avec We Are

«On veut que les gens fréquentent le musée de manière différente pour s'approcher de l'art», dit Louise Simard, responsable multimédia au MAC

Wolves) à avoir sa deuxième chance aux Nocturnes — la première, le show *Autoplayback*, remonte à 2008.

«Pour Le vrai le faux, confie-t-il, j'ai essayé d'intégrer le fruit d'Autoplayback, de mettre mes recherches expérimentales dans un contexte pop.»

Il apprécie, sinon, le fait de se produire à nouveau dans la salle Beverley Webster, alors que le MAC vibre au rythme de la Triennale québécoise. «Ça me fait croire qu'on est bien à notre place, qu'on n'est pas loin de tout ça.»

Il faut aussi dire que le natif d'Orléans, à une centaine de kilomètres de Paris, a côtoyé très tôt, dès son arrivée à Montréal

vers 1995, le milieu de l'art actuel québécois. Michel de Broin, Emmanuelle Léonard, Mathieu Beauséjour — ces deux derniers font partie de l'actuelle Triennale — sont parmi ses premiers amis.

Puis il se met à travailler avec eux, crée l'ambiance sonore pour l'installation *Darboral* de Massimo Guerrera (un autre de la Triennale 2011).

Pascal Grandmaison, un de nos chefs de file en art vidéo, réalise le clip de la chanson *Les yeux tout autour de la tête*, tube succès de l'album *Petit cosmonaute* (2002).

C'est à travers cette collaboration que Louise Simard, responsable du multimédia au MAC et coordonnatrice des Nocturnes, découvre Jérôme Minière. «Il a un talent exceptionnel, dit-elle sans retenue. Il a une dimension poétique, une autre ludique. C'est un grand artiste, de la valeur de ceux de la Triennale. Et il pense toujours ses spectacles en fonction de la salle.»

Minière est le type même des musiciens recherchés pour les Nocturnes. Des gens avec une signature et une belle énergie. Dj Champion a inauguré la série en 2007 et une Cœur de pirate encore méconnue est

aussi passée à la salle du sous-sol. Louise Simard ne s'en cache pas: les gens dans la vingtaine sont le public cible.

Il ne faut pas s'étonner si elle fréquente les scènes émergentes pour dénicher les étoiles de demain. Jean Leloup est trop vieux, Arcade Fire, trop cher. «On veut que les gens envisagent le musée autrement», dit-elle. «Qu'ils fréquentent d'une autre manière pour s'approcher de l'art différemment. Qu'ils se donnent rendez-vous au MAC un vendredi soir, c'est formidable!»

L'attrait, c'est donc un spectacle d'une heure. Mais pas seulement. Dès 17 h, le musée du centre-ville s'imprègne d'une ambiance sonore en accord avec l'invité du soir. Ça, c'est pour les oreilles.

Pour les papilles gustatives et pour l'état général des visiteurs, un service de bar est offert. Celui de ce soir a une identité particulière: le voilier dans le hall d'entrée, œuvre de Dean Baldwin incluse dans la Triennale québécoise, a été conçu pour qu'on y vende de l'alcool. Le mariage de la fête et de l'art ne pourrait avoir meilleur décor.

Collaborateur du *Devoir*

Jérôme Minière ce soir aux Vendredis nocturnes, Musée d'art contemporain de Montréal, 185, rue Sainte-Catherine Ouest. [www.macm.org](http://www.macm.org)

Ici  
et là

## 48 heures plus tard

Après deux jours à leur table à dessin, les bédéistes sont prêts à présenter leur journal exécuté dans le cadre des 48 heures de la bédé à Montréal. Ce soir, on peut prendre part à deux tables rondes: *Construire un récit* à 19h30 et *Le travail en duo entre scénariste et dessinateur* à 20h30. Un match d'impro et un party clôturent la soirée au bistro Le Parc des Princes, 5293, avenue du Parc. Demain, les auteurs se rassemblent à 19h à la librairie Le Port de tête, 262, avenue du Mont-Royal Est, pour le lancement de leur création collective de zines et de livres. [www.48h.aencre.org](http://www.48h.aencre.org).

## Concerts

Dimanche à 14h30, le Théâtre Outremont reçoit le virtuose américain du piano Koji Attwood dans un concert hommage à Horowitz. 1248, avenue Bernard Ouest, Montréal. ☎ 514 495-9944, [www.theatreoutremont.ca](http://www.theatreoutremont.ca). Aussi, les jeunes musiciens de l'ensemble Les Petits Violons lancent leur saison des Dimanches en musique ce week-end à 16h. Entrée libre, 628, chemin de la Côte Sainte-Catherine, Outremont. [www.lespetitsviolons.com](http://www.lespetitsviolons.com).

## Nom de code: 75

Pour souligner son, quoi, 75<sup>e</sup>, c'est ça? la SRC a rassemblé une manne d'archives, sorti des boîtes Bobinette et des heures d'extraits radio et télé pour composer l'exposition *Radio-Canada, une histoire à suivre*, présentée au Musée de la civilisation de Québec. Elle aborde le passé mais aussi le futur de Radio-Canada, tout en mettant en lumière les artistes du micro et de l'écran comme les artisans des coulisses. Jusqu'au 23 septembre. 85, rue Dalhousie, ☎ 418 643-2158, [www.mcq.org](http://www.mcq.org).

## Cuisine au féminin

De sœur Angèle à Anne Sophie Pic en passant par grand-maman, le Musée de la femme de Longueuil les célèbre toutes avec *Le chef?... c'est elle!*, son exposition sur celles qui ont porté le tablier et façonné l'histoire de la cuisine. Une collaboration avec le Musée Escoffier de l'art culinaire en France, présentée jusqu'au 17 février. Pause gourmande les dimanches, entre 11h et 15h, avec dégustations et conférences au menu. 460, rue Saint-Charles Ouest. ☎ 450 748-1600, [www.museedelafemme.qc.ca](http://www.museedelafemme.qc.ca).

## Mielleux

Cet été, nous vous avons parlé des ruches situées en plein cœur de Québec. Eh bien, les Urbainculteurs ont recueilli les fruits des récoltes de leurs butineuses et on peut désormais s'en procurer des pots de 500 ml chez J. A. Moisan à Québec, au Comptoir des terroirs et au restaurant Chic Alors de Cap-Rouge, puis à Montréal du côté de l'épicerie bio Club Organic.

## Une heure d'évasion

Dimanche, on gagne une heure dans la journée. Pourquoi ne pas l'utiliser pour lire, visiter le libraire du quartier, fouiner dans les rayons de la biblio, s'inviter chez un ami pour le thé et lui demander ses suggestions de lecture?

Émilie Folie-Boivin



ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

Michelle Parent (à gauche) fait une sorte de théâtre qui donne la parole à des voix que l'on n'entend pas souvent, comme Mauve, qui fréquente la maison Passages.

## Du théâtre par des femmes en difficulté

L'organisme Passages et Pirata Théâtre présentent *La maison* au théâtre Denise-Pelletier

CAROLINE MONTPETIT

Pour monter une pièce de théâtre avec les jeunes femmes en difficulté de l'organisme Passages, à Montréal, Michelle Parent avait choisi le texte du roman *Océan-mer* de l'auteur italien Alessandro Barrico. C'est l'histoire de divers personnages qui tentent de prendre congé de leur vie, passagèrement, ou de reprendre des forces devant la mer et grâce à elle.

Mais lorsqu'est venu le temps de réécrire la pièce avec les femmes de Passages, il s'est avéré que la majorité d'entre elles n'avaient jamais vu la mer. Il a donc fallu s'inventer une autre mer, symbolique, à grands coups de couverture, de peinture, de poissons. Et la pièce a alors pris un autre nom, pour s'intituler *La maison*.

Pour une femme comme Mauve, qui fréquente la maison Passages depuis neuf ans à cause, entre autres, de problèmes de toxicomanie, les ateliers de la maison Passages, de théâtre et d'écriture, sont effectivement une occasion d'oublier ses problèmes, durant quelque temps.

Pour la clientèle de Passages, c'est aussi une occasion de se stabiliser, de répondre à une certaine routine. «*Je suis une des rares qui tiennent un agenda*», dit Mauve, qui suit des cours comme bénévole auprès d'Ambulance Saint-Jean, qui s'est inscrite à un diplôme d'études professionnelles pour devenir infirmière auxiliaire, mais qui n'a toujours pas de domicile vraiment fixe. «*Pour l'instant, je vis chez mon père, mais je ne sais pas pour combien de temps*», dit-elle.

Depuis le début des ateliers entourant *La maison*, une trentaine de femmes ont participé aux ateliers. Aujourd'hui, il en reste cinq, qui sont par ailleurs jumelées avec des actrices professionnelles, qui participeront aussi au spectacle. En cours de route, certaines femmes sont retombées dans le chaos, tandis que d'autres se sont trouvées un emploi.

### Histoire triste

L'organisme Passages accueille depuis plus de 20 ans des jeunes femmes en difficulté de 18 à 30 ans. Au fil des années, le profil de ces femmes s'est énormément diversifié, et on y accueille désormais autant des femmes aux prises avec la prostitution que des femmes enceintes ne sachant pas où aller, des femmes battues, des femmes toxicomanes, ou encore des femmes souffrant de problèmes de santé mentale, une clientèle en croissance d'ailleurs, selon Mauve et Michelle Parent.

Sur le site de la maison, dont l'adresse est confidentielle, on apprend que 100 % des femmes hébergées à Passages sont pauvres, que 100 % d'entre elles sont sans abri, que 80 % ont connu un «placement», que 30 % sont en contact avec leur famille alors que 25 % sont en rupture avec elle, que 55 % ont un problème de consommation de drogue, dont 25 % par injection, que 50 % ont vécu de la violence, que 50 % disent avoir un problème de santé mentale non traité, que 25 % sont mères et n'ont pas la garde de leur enfant et que 15 % sont enceintes.

«*Si on avait demandé à ces femmes d'écrire une pièce de théâtre à partir de leur expérience personnelle, cela aurait été une histoire triste*», dit Michelle Parent. «*Ça se serait passé sur la rue Sainte-Catherine*», ajoute Mauve.

Par l'entremise de la maison Pirata Théâtre, Michelle Parent fait une sorte de théâtre qui donne la parole à des voix que l'on n'entend pas souvent. Elle a mené plusieurs projets en collaboration avec Passages. «*Mais je pourrais tout aussi bien faire du théâtre avec des chauffeurs de taxi*», dit-elle, souriant de ses beaux yeux bleus comme la mer.

Le spectacle *La maison* sera présenté du 9 au 12 novembre à la salle Fred-Barry du théâtre Denise-Pelletier.

Le Devoir

Au Musée d'Orsay et au MBAM

## La couleur déferle sur les murs des musées

ISABELLE PARÉ

Le Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM) n'est pas le seul à avoir troqué le blanc de ses salles d'exposition pour une déferlante de couleurs. À Paris, le prestigieux Musée d'Orsay, tout juste rouvert après des travaux majeurs de réaménagement, a lui aussi opté pour la mare aux coloris.

À l'instar du musée de la rue Sherbrooke, le musée parisien, qui réunit les principales œuvres des impressionnistes et l'art occidental de 1848 à 1914, vient de mettre le point final à une rénovation majeure de 28,4 millions de dollars, 25 ans après son ouverture en 1986.

Le filon conducteur de ce remodelage en profondeur: le redéploiement des œuvres dans une vague de tonalités puissantes, allant du bleu pétrole au rouge lie-de-vin, en passant par le mauve aubergine et le gris profond. Lors de l'ouverture de son nouveau pavillon le mois dernier, le MBAM, réaménagé de fond en comble, avait lui aussi ouvert grand la porte à l'arrivée en force de couleurs saturées.

Faut-il voir là un nouveau courant muséal?

«*Le blanc tue toute peinture, en dehors de l'art du XX<sup>e</sup> siècle et de l'art contemporain. Lorsque vous placez une peinture académique ou impressionniste sur un fond blanc, le rayonnement du blanc, son halo d'indétermination autour de l'œuvre empêche la révélation des contrastes de valeur, parfois si subtils. Le blanc est l'ennemi de la peinture, à mon avis*», explique Guy Cogeval, président du Musée d'Orsay, sur le site Internet de l'institution, rouverte au public le 12 octobre dernier.

### Une volte-face pour le monde muséal

Volte-face majeure, donc, notamment pour les toiles des impressionnistes qui s'affichent



PIERRE VERDY AGENCE FRANCE-PRESSE

Le Musée d'Orsay à Paris a redéployé ses œuvres sur des murs aux tonalités puissantes, allant du bleu pétrole au rouge lie-de-vin, en passant par le mauve aubergine et le gris profond.

désormais sur des cimaises gris anthracite, en lieu et place du blanc immaculé jusqu'ici érigé en religion par la plupart des musées. Le Musée d'Orsay, dont les 73 Sisley et 88 Degas sont parmi les attraits majeurs, attire trois millions de visiteurs par an. «*Des peintures de Courbet ou de Manet commandent des arrière-plans différents de ceux des impressionnistes, dont les coups de pinceau sont plus rapides et légers*», précisait récemment M. Cogeval au journal *La Croix*.

Des liens étroits unissent d'ailleurs le Musée d'Orsay et le Musée des beaux-arts de Montréal puisque Guy Cogeval fut aux commandes du MBAM de 1999 à 2006, assisté par Nathalie Bondil, qui a maintenant pris la relève. Même esprit, donc, même philosophie?

«*Ces tableaux ont été peints pour des intérieurs bourgeois. Nous sommes plus proches de l'esprit original. Les cadres dorés, surtout ceux qui étaient des-*

*tinés aux salons, retrouvent leur éclat visuel et leur rôle emphatique sur des fonds de couleurs*», estime M. Cogeval.

Au MBAM, Nathalie Bondil avait elle aussi insisté sur l'importance de mettre en valeur, par des teintes précises, les différentes écoles de peinture de la collection permanente du Musée des beaux-arts. D'où l'orange brûlé associé aux maîtres flamands, le bleu royal à la peinture française, et le mauve profond aux peintres modernes. Ajoutées aux bois exotiques utilisés pour garnir les cimaises et à la musique d'époque offerte dans l'audio-guide, ces teintes prononcées viennent rappeler l'époque des cabinets et des salons où ont d'abord été présentées ces œuvres, avant insistent Mme Bondil. «*Tous ces éléments, précise la directrice, contribuent à la compréhension visuelle et à la qualité de l'expérience muséale.*»

Le Devoir

EN BREF

### La grande histoire du Devoir

La rédactrice en chef du *Devoir*, Josée Boileau, viendra parler de la grande histoire du quotidien le dimanche 6 novembre à 14h, à la bibliothèque du Mile End. Elle traitera des défis d'être un journal indépendant et de paraître quotidiennement, depuis 100 ans. La rencontre durera une heure trente. – *Le Devoir*

### Radio-Canada demande une licence pour une nouvelle chaîne télévisée

Radio-Canada, qui célèbre cette année les 75 ans de sa création, veut s'offrir une nouvelle chaîne télévisée en guise de cadeau d'anniversaire. La société d'État a déposé une demande au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour l'obtention d'une nouvelle chaîne qui serait baptisée Trésor. Cette nouvelle chaîne puiserait essentiellement dans les milliers d'heures d'archives de Radio-Canada afin d'offrir une rétrospective de ses quelque 60 ans de télévision, a signalé la société d'État

dans un communiqué publié hier. Le vice-président principal par intérim, Louis Lalande, estime qu'il est «*essentiel de partager et de rendre disponible aux citoyens la plus vaste collection d'archives télévisuelles au pays*». – *La Presse canadienne*

### Un premier gala pour les arts visuels

L'Association des galeries d'art contemporain annonce la tenue d'un premier gala des arts visuels le mardi 13 décembre. L'événement, qui se tiendra au Théâtre Rialto, sera animé par le comédien Emmanuel Bilodeau. Plus de 15 prix seront remis lors de cette soirée, dont ceux des meilleures expositions en galerie privée, en établissement muséal, en centre d'artistes autogéré et en région. Ce nouveau gala sera aussi l'occasion de nommer le galeriste et le commissaire de l'année, ainsi que la meilleure critique d'art de l'année. Les prix Pierre-Ayot et Louis-Comtois, présentés par la Ville de Montréal, ainsi que la bourse de carrière Jean-Paul-Riopelle, décernée par le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ), seront également remis lors de cette soirée. – *Le Devoir*

Dans l'intimité des

# FRÈRES CAILLEBOTTE

Peintre et photographe

Jusqu'au  
8 janvier 2012

Musée  
national des beaux-arts  
du Québec

culturespaces

TELEVISION

HÔTEL  
CLARENDON

Nati  
studio

Gosselin



Parc des Champs-de-Bataille, Québec | 418 643-2150 | 1 866 220-2150 | mnba.qc.ca/caillebotte

Cette exposition est réalisée par le Musée national des beaux-arts du Québec, Culturespaces et le Musée Jacquemart-André (Paris, France).  
Gustave Caillebotte, *Régates à Argenteuil* (détail), 1893. Huile sur toile, 157 x 117 cm. Coll. particulière. Photo: courtoisie du Comité Caillebotte.



À la mémoire de

Jacques Floirat

(1940 – 2011)

C'est avec une très grande tristesse et à regret que Renaud-Bray perd un collaborateur de longue date, Jacques Floirat, après une dure lutte contre le cancer.

À titre de vice-président et associé, Jacques a apporté une importante contribution stratégique à l'entreprise pendant plus de 30 ans. Son apport est indéniable; il a notamment travaillé à l'informatisation de notre réseau de librairies et a participé activement à sa restructuration et à son développement. Dans le milieu du livre et le commerce de détail, beaucoup des personnes qui l'ont côtoyé ont pu apprécier ses qualités humaines et professionnelles. Il laisse derrière lui une vie entière dévouée à son travail.

Les membres de la direction se joignent à l'ensemble des employés de Renaud-Bray pour transmettre à sa famille et à ses amis et collègues, nos plus sincères condoléances.

Renaud-Bray

# WEEK-END CINÉMA

festival de films francophones  
**CINEMANIA**  
3-13 NOV 2011  
www.festivalcinemania.com

## À l'affiche cette semaine

SOURCE: MÉDIAPLUS.CA

### HAROLD ET KUMAR FÊTENT NOËL

États-Unis, 2011, 90 minutes  
Comédie de Todd Strauss-Schulson  
avec John Cho, Kal Penn.

Les retrouvailles entre Harold et Kumar prennent un tournure embêtante quand ce dernier fait brûler l'arbre de Noël du beau-père.  
• V.o.: AMC Forum, Place LaSalle, Cavendish, Colisée Kirkland, Côte-des-Neiges, Lacordaire, Des Sources, Sphéretch, Marché central. • V.f.: Quartier latin, Place LaSalle, StarCité, Lacordaire, Marché central.

### L'HOMME QUI VOULAIT VIVRE SA VIE

France, 2009, 117 minutes  
Drame d'Éric Lartigau avec Romain Duris, Marina Fois, Niels Arestrup.

Ayant causé accidentellement la mort de l'amant de sa femme, un père de famille en instance de divorce fait disparaître le cadavre, met en scène sa propre mort puis, sous l'identité de sa victime, part en Hongrie où il renoue avec sa passion pour la photographie.  
• V.o.: Quartier latin, Beaubien. • V.o., s.-t.: AMC Forum.

### MARTHA MARCY MAY MARLENE

États-Unis, 2010, 102 minutes  
Drame psychologique de Sean Durkin avec Elizabeth Olsen, John Hawkes, Hugh Dancy.

Fuyant une secte dominée par un gourou charismatique, une jeune femme trouve refuge dans la maison de campagne de sa sœur et de son beau-frère, où la sollicitude de ces derniers réveille sa paranoïa...  
• V.o.: AMC Forum. • V.o., s.-t.: Cinéma du Parc.

### SURVIVRE AU PROGRÈS (SURVIVING PROGRESS)

Canada, 2011, 86 minutes  
Documentaire de Mathieu Roy et Harold Crooks.

Ce documentaire explique comment le progrès et ses pièges ont servi puis desservi la race humaine, de la période préhistorique à nos jours, sur les plans social, économique, scientifique et technologique comme moral et écologique.  
• V.o.: AMC Forum, Cinéma du Parc. • V.f.: Beaubien, Ex-Centris.

### TROU STORY

Canada, 2011, 79 minutes  
Documentaire de Richard Desjardins et Robert Monderie.

Portrait au passé et au présent de l'industrie minière canadienne, à travers son histoire, les lois réputées laxistes qui la régissent, les coûts écologiques et humains qu'elle génère, et les profits marginaux que les compagnies étrangères versent au gouvernement.  
• V.o.: Beaubien, Ex-Centris.

## Otto Dix en autant de tableaux

### 10 FOIS DIX

UN PORTRAIT D'OTTO DIX  
Scénario et réalisation: Jennifer Alleyn. Photo: Sébastien Gros, Jennifer Alleyn. Montage: Natacha Dufaux. Musique: Fabienne Lucet, Michel F. Côté. Québec, 2011, 56 min.

### FRANÇOIS LÉVESQUE

Lorsque son regard s'est perdu dans la contemplation du *Portrait de l'avocat Hugo Simons*, 1925, la cinéaste québécoise Jennifer Alleyn a eu le coup de foudre pour l'œuvre d'Otto Dix. Chargé d'histoire, ledit portrait tisse des ramifications étonnantes entre le peintre allemand et la ville de Montréal. C'est l'une des nombreuses informations que l'on peut glaner dans le documentaire fascinant que Jennifer Alleyn a consacré à cet artiste singulier qui, de corps grotesques en poses outrées, exorcisa la noirceur du monde sur ses canevas.

Sobrement découpé en dix tableaux, *10 fois Dix* n'en a pas moins de la gueule pour autant. En guise de préambule, la cinéaste échafauda un brillant petit suspense à partir d'une activité qu'on ne peut plus banale, c'est-à-dire la livraison d'un tableau d'Otto Dix dans l'entrepôt d'un musée. Tout autour, les professionnels s'affairent, prudents et respectueux de ce qui se trouve à l'intérieur de la caisse de bois. Au rythme d'une musique un brin mystérieuse, on découvre par petits bouts de gros plans un portrait inquiétant. Au contact de la lumière d'une lampe de poche, les yeux écarquillés semblent virer au blanc. Les zombies entrent au musée? Plus loin, des ombres expressionnistes confèrent à l'endroit des airs de manoir hanté.

Juxtaposant de manière fluide peintures, archives audiovisuelles (certaines saisissantes), extraits de conférences, témoignages d'experts et de proches glanés *in situ*, Jennifer Alleyn aligne devant sa caméra de bien intéressants intervenants, dont le fils du peintre, Jan.

Dire de Jennifer Alleyn qu'elle est rompue au monde de la peinture relève du pléonasme, en témoigne son très beau film *L'atelier de mon père*, un documentaire intime consacré à l'œuvre de son papa, le peintre Edmund Alleyn. Lauréat du prix Un tremplin pour le monde lors du 29<sup>e</sup> Festival international du film sur l'art, *10 fois Dix* confirme le sens de l'image de la cinéaste et la justesse de son regard. À l'affiche pour une semaine seulement dans les cinémas Beaubien et Le Clap.

Collaborateur du Devoir

## TAPIS ROUGE POUR MAÏWENN



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

**HIER SOIR**, le chic cinéma Impérial déroulait son tapis rouge pour accueillir la flamboyante Maïwenn. Son film *Polisse*, Prix du jury au dernier Festival de Cannes et grand coup de cœur pour nous et pour le public français qui s'y rue en salle, assure l'ouverture du 17<sup>e</sup> Cinemania. Maïwenn a réussi le pari de réaliser une œuvre chorale puissante et libre, extrêmement documentée, collée au quotidien de la brigade de protection des mineurs à Paris. À la distribution, Maïwenn en photographie aux côtés de Karin Viard, de Joey Sfar, de Lou Doillon, etc. La cinéaste rencontrera le public demain à 15h05, toujours à l'Impérial.

## À voir à Cinemania

### ODILE TREMBLAY

Cinemania, rendez-vous de films francophones, a fricoté un gros menu jusqu'au 13 novembre et accueille des invités de marque.

À voir: *Une vie meilleure* de Cédric Kahn, présent à Montréal pour lancer son film, tourné en partie à Montréal et coproduit par Cinemaginaire. *Une vie meilleure*, à la fois parcours initiatique d'un homme vers sa maturité (excellent Guillaume Canet) et charge contre un système capitaliste qui broie les petits poissons, aborde habilement une descente aux enfers et sa rédemption.

Et puisque les cinéastes en France comme ici, signe des temps, remettent en question les dérives capitalistes, Cédric Klapisch livre une œuvre de révolte et d'humour avec *Ma part du gâteau*, dans lequel une ouvrière dont l'usine a fermé (Karin Viard) devenue femme de ménage d'un riche courtier (Gilles Lellouche) choisit son camp. Klapisch, à qui la Cinéma-thèque québécoise consacre une rétrospective, y donnera un

cours de maître dimanche à 15h15.

Toujours sur fond d'usine en perdition et de solidarité, le film de clôture *Les neiges de Kili-mandjaro* de Robert Guédiguian, avec un ton militant mais beaucoup de lumière, nous entraîne à Marseille, où un couple vandalisé refuse la loi du Talion. Un incontournable: *Le haire* du Finlandais Aki Kaurismäki, fable tournée au Havre, truffée de références cinématographiques, et hommage à la France. L'ironie fine du célèbre cinéaste se double d'une tendresse infinie pour ces personnages hors du temps, dont André Wilms en écrivain solidaire et Jean-Pierre Darroussin en détective, qui évoque d'abord l'inspecteur Javert sorti des *Misérables* de Victor Hugo.

À savourer: *La fée* des Belges Fiona Gordon et Dominique Abel. Une histoire surréaliste et romantique, conte de fées, puisque fée il y a et que la dame prétend exaucer trois souhaits sur demande. L'amour s'en mêle, l'ange du bizarre et trois pintes de farfêlu.

*Pater* d'Alain Cavalier est un étonnant pas de deux entre le

## Fusion(s) bienvenue(s)



MARTIN BILODEAU

Comme dans tout secteur massivement soutenu par les fonds publics, chacune des institutions québécoises de cinéma cherche à préserver sa part du gâteau. Normal. Or, dans le secteur des festivals de cinéma et des rendez-vous cinématographiques, il y a tant de créneaux que la ligne d'horizon ressemble à un accordéon. Chaque mandat empiète sur celui d'un autre, un peu, beaucoup, en invoquant une spécificité qui n'est pas celle de l'autre, une légitimité toujours plus légitime que celle des concurrents. Notre festivalité aiguë, diagnostiquée il y a belle lurette, a littéralement balkanisé le secteur.

Rappelons que ce sont les institutions qui, faute d'une politique claire en la matière, ont laissé se morceler l'offre en saupoudrant leur soutien. C'est aujourd'hui une institution, la SODEC, qui suggère par la voix de son directeur, François Macerola, le regroupement de quelques événements sous un même chapiteau. Une excellente idée, à mon avis, tièdement reçue au début de septembre, mais que vient appuyer la fusion annoncée cette semaine des Rendez-vous du cinéma québécois avec La Grande Nuit du cinéma (qui organise la Soirée des Jutra). En réparant un non-sens causé par une mauvaise gestion d'ego lors de la naissance des Jutra, nés de la cuisine des RVCQ, les deux organisations témoignent aujourd'hui d'une maturité et d'un gros bon sens qui ne peuvent qu'être bénéfiques au cinéma québécois, ainsi qu'aux cinéphiles. Bravo!

À l'autre extrémité du spectre du gros bon sens, il y a le Festival des films du monde, qui ne joue plus son rôle de vaisseau amiral. À preuve: son déclin, observable depuis une vingtaine d'années, coïncide avec la naissance d'autres événements, dont Cinemania, qui s'ouvrira hier soir, et les Rencontres internationales du documentaire, qui s'ouvrent mercredi prochain. Même le

Festival du nouveau cinéma, ressuscité par un mécène à la fin des années 1990, a profité de la désaffection des distributeurs au FFM.

Au beau milieu du champ de tir automnal, la plus belle saison en matière de sorties en salle, les événements malgré tout s'enchaînent, voire se recourent (le festival image+nation n'est pas encore terminé que Cinemania commence), tous animés d'un même désir: une couverture médiatique pour valider leur existence, du public dans leurs salles pour confirmer cette validation qui relève souvent de la fiction. Mais l'un et l'autre ne vont pas nécessairement de pair. À force de recommander un nouveau festival chaque semaine, les médias égarent le public.

En Europe, on s'assemble. Le Festival de Cannes est un événement phare dans une offre regroupée qui inclut deux autres événements ayant des mandats spécifiques: la Quinzaine des réalisateurs, proposée par la Société des réalisateurs de films, et la Semaine de la critique, chapeauté par l'Association des critiques de cinéma français. En parallèle de la sélection officielle, la Berlinale organise à travers Panorama et Forum une sorte de FNC européen (pour le premier) et international (pour le second), tandis que Generation se consacre au cinéma pour les enfants, un peu dans l'esprit du Festival international du film pour enfants de Montréal.

Bref, ces deux grands événements internationaux rassemblent sous un même chapiteau plusieurs événements ou mandats spécifiques qui en font la richesse, et leur regroupement leur donne des forces. Nous possédons à Montréal cette richesse. Mais en dehors du FNC, qui s'inspire visiblement de ces modèles sans avoir les moyens de ses ambitions, cette richesse est éparpillée. Quiconque désire remettre la métropole sur la carte des grands événements internationaux de cinéma — d'où elle a disparu, ne laissez personne vous faire croire le contraire — sait qu'un regroupement s'impose. Le moment est à mon avis d'autant mieux choisi que le cinéma québécois brille à l'international et que les distributeurs d'ailleurs ont les yeux tournés vers nous. Il serait dommage et inutile qu'une idée qui pourrait être bénéfique pour tous déclenche une guerre de fusions municipales.

### EN BREF

#### Javier Bardem dans le prochain Bond

Londres — L'acteur espagnol Javier Bardem sera le méchant dans *Skyfall*, le prochain James Bond réalisé par Sam Mendes, et l'agent 007 incarné par Daniel Craig devrait succomber aux charmes d'une «Bond girl» française, Bérénice Marlohe, ont

révélé hier à Londres les producteurs. Le 23<sup>e</sup> épisode des aventures du célèbre agent au service de Sa Majesté doit sortir sur les écrans à l'automne 2012, 50 ans après le premier épisode, *Dr. No*, a souligné le producteur américain Michael G. Wilson lors d'une conférence de presse en présence des principaux acteurs de *Skyfall*. Judi Dench incarnera une nouvelle fois M. — AFP

## INSTITUT DE RECHERCHE EN ART CANADIEN

Gail et Stephen A. Jarislowsky



L'Université Concordia salue les contributions remarquables de Martha Langford, l'une des historiennes de l'art les plus en vue du Canada.

Mme Langford, professeure associée d'histoire de l'art, a été nommée titulaire de la chaire de recherche et directrice de l'Institut de recherche en art canadien.

Au pays, l'Institut Gail et Stephen A. Jarislowsky est le principal établissement de recherche consacré à l'art canadien.

Université Concordia  
**Beaux-arts**

finearts.concordia.ca



**Survivre au progrès**  
DE MATHIEU ROY\*, HAROLD CROOKS

14H15 16H15 18H15  
20H30  
MARDI : 16H15  
18H15 20H30

\*MATHIEU ROY SERA PRÉSENT À LA SÉANCE DE 20H30 LE VENDREDI



**Trou story**  
DE RICHARD DESJARDINS, ROBERT MONDERIE

15H30 17H15  
19H00



**Monsieur Lazhar**  
DE PHILIPPE FALARDEAU

13H30 15H45  
19H35 21H00  
MERCREDI :  
15H45 19H35  
21H00  
JEUDI : 13H30 15H45

\* MEILLEUR LONG MÉTRAGE CANADIEN - TIFF 2011



**Planète yoga**  
DE CARLOS FERRAND

14H00 17H45  
JEUDI :  
14H00



**Laurentie**  
DE MATHIEU DENIS, SIMON LAVOIE

VENDREDI  
À MERCREDI :  
21H30



## WEEK-END CULTURE

Mon Coup de cœur francophone au Club Soda

## Trouvailles et retrouvailles

SYLVAIN CORMIER

Alain Chartrand, le directeur général et artistique du festival de chanson Coup de cœur francophone, avait envoyé un petit message à chacun: à moi aussi. Anciens de la revue *Chansons*, amis et collaborateurs du festival, toutes époques confondues. Non seulement étions-nous conviés au spectacle d'ouverture de son 25<sup>e</sup> Coup de cœur, mais en quelque sorte à un convention. En cela, j'étais hier moins en devoir pour *Le Devoir* que l'un des Ratés Sympathiques de 1998 et 2006. Ça m'est devenu très évident quand Monique Giroux, en duo avec la Monique Giroux de 1998, a redonné *Il venait d'avoir 18 ans*, la tragédie de Dalida. Replongée en apnée dans ce premier soir où chanteurs et critiques avaient troqué leur place, je revoyais Valérie

Letarte, regrettée Valérie, pétrifiée dans un coin à l'idée de livrer un monologue de son cru sur les coulisses du métier (une merveille). De fait, sur la scène du Soda hier, il y avait certains de «nos» musiciens, Jean-Sébastien Fournier aux claviers, Jean Garneau à la guitare.

Dans la salle, forcément, 25 ans de Coup de cœur nous contemplaient, 21 dans mon cas, on se revoyait et on accusait le coup. Bigre, 25 ans, dis donc. Salut François Blain, qui était là quand le Coup de cœur a été fomenté à la Brasserie de La Salle, rue Ontario. Salut les copains-copines de CIBL presque tous passés à Radio-Canada, salut les gars de Rue Frontenac, Philippe Rezzonico, Patrick Gauthier. Salut Laurent Saulnier du *Voix*, qui n'imaginait tellement pas devenir Laurent Saulnier des FrancoFolies. Salut Marie-Christine Blais pionnière

de *Chansons*. Salut Patrice Duchesne, passionné suprême de chanson québécoise.

Ceux d'hier et ceux de demain se courtoisaient, ça faisait de l'électricité. Salut Labiur qui n'était peut-être pas née il y a 25 ans et qui débarquait hier de sa Belgique pour chanter (ce soir au même Soda) sa drôle de chanson électro, salut Lisa LeBlanc la belle garçocheuse de folk-trash qui va chanter dimanche très tard à L'Esco.

Il y avait tout ce monde-là, et le spectacle d'ouverture après. Ça faisait beaucoup. C'est évidemment à Monique Giroux que revenait d'animer la soirée anniversaire: elle a les 25 éditions au compteur. Franchement, j'ai trouvé tout bon, je n'avais pas l'esprit critique. Chacun a chanté son «coup de cœur francophone», c'était un chouette concept, les choix étaient fascinants, des trou-

vailles souvent: Pierre Flynn qui a sorti de nulle part *La Nuit de Gilles Vigneault*, Andrea Lindsay partageant *La Javanaise* avec Luc de Larochelière, beaux les tourtereaux. Coral Egan a chanté *J'veux pas dormir ce soir* de Ferland comme si c'était un torch song et la place était en feu à la fin. Alecka a réinventé *L'Escalier*, Marianne Aya Omac récemment arrivée a déniché d'elle-même Dédé Fortin et son *Répondeur*, c'était sa trouvaille et elle était toute fière. Et ainsi de suite. Je suis parti écrire ces lignes en pensant à Dédé avec les Colocs au Coup de cœur de je-ne-sais-plus-quel-année: au même moment sur scène, l'Élégie Diouf des chœurs de *Tassez-vous de d'la* chantait du Zachary Richard. Cette édition ne sera pas ordinaire. Bon 25<sup>e</sup>.

Le Devoir

DANSE

## Drame de couple autour d'une baignoire

D'UN CARACTÈRE RESPECTABLE

Chorégraphie: Lara Kramer. Interprétation: Lara Kramer et Lael Stellick. Jusqu'au 6 novembre au MAI [Montréal Arts Interculturels]

FRÉDÉRIQUE DOYON

La jeune chorégraphe Lara Kramer s'est fait remarquer au dernier Festival Danse Canada avec *Fragments*, une pièce qui s'inspirait de la survie de sa mère comme pensionnaire autochtone (ojibwée) dans deux écoles du Manitoba. D'un caractère respectable navigue dans les mêmes eaux troubles.

On assiste au quotidien d'un couple instable. Mari agresseur ou trop aimant? Femme fragile... et violente? On ne sait trop, et c'est là peut-être la force de cette pièce-performance qui tisse la trame d'une violence latente, exposant les meurtrissures intimes plus que les combats. Une violence qui s'exprime finalement aussi souvent envers soi-même qu'envers l'autre. Le bourreau et la victime ne semblent pas toujours être ceux qu'on croyait...

La pièce s'ouvre sur une scène de bain étrange. Une femme est affalée sur/dans sa baignoire, telle une épave, quasi immobile. Puis un homme entre, serrant maladivement contre lui une dizaine de chemises blanches, qu'il répandra au sol, avant d'y livrer une curieuse danse de taureau blessé, aux mouvements initiés par la tête et aux chutes fréquentes.

Le Devoir

S'ensuit une série de scènes où tendresses et maladresses du couple se muent en tensions et corps à corps brutaux. Une scène éloquent: elle détache lentement les boutons de chemise de son compagnon, et tire celle-ci avec une lenteur et une douceur qui tranchent avec leur finalité: attacher le jeune homme à la baignoire, qui bondira comme un animal blessé.

La trame sonore (tantôt des bruits de télé qu'on zappe dans la pièce voisine, tantôt des musiques qui appuient plus le propos), cosignée par la chorégraphe et Scott Russell, forme un bel équilibre avec la construction dramatique.

Mais l'alternance un peu convenue entre sollicitude et rage du couple finit par lasser. On aurait devancé les moments de solo de Kramer, où une autre dramaturgie s'installe alors qu'elle trouve refuge et réconfort étrange dans sa baignoire, ou dans l'eau qui s'est répandue au sol.

Reste que Lara Kramer est une chorégraphe-performeuse à surveiller. Elle évolue sur scène avec aplomb et construit les états dramatiques avec efficacité. La danse, malgré le côté très physique de la pièce, reste assez sommaire. Beaucoup de portés au bord de la chute. Corps pris de tremblements. Mais si ces corps disent l'espoir, la douleur, l'amour, le désir refoulé, alors ils dansent.

Le Devoir

## AU-DELÀ DE L'EFFET « WOW! »



KARLOS OLIVA

**LA CONTORSIONNISTE ANDREANE** Leclerc Nadère tend vers la danse pour *Tangente*. Partie au cirque à 14 ans, elle cherche, pour Di(x)parue, à détourner l'effet et le spectaculaire de ses poses nouées. «Le chemin du coccyx jusqu'aux vertèbres cervicales, le travail des doigts et desorteils m'intéressent beaucoup plus que la contorsion classique, expliquait-elle cette semaine en entrevue. J'ai fait les cirques traditionnels, j'ai vécu deux ans en caravane entre les lamas, les zèbres, les hommes-canons, mais j'ai toujours été incapable de me satisfaire de juste montrer ce que je peux faire avec mon corps.» À lire demain dans le cahier *Culture*, une entrevue croisée entre Leclerc et Angela Laurier. Di(x)parue, au Monument-National jusqu'au 6 novembre.

## Beethoven à Espace Musique

Espace Musique entreprend dimanche 6 novembre, de 9h à midi, dans le cadre de l'émission animée par Alain Lefèvre, la diffusion d'une intégrale des symphonies et des concertos de Beethoven. Le choix des interprétations, puisées dans les enregistrements marquants ou rares des débuts de la stéréophonie, a été confié au journaliste du *Devoir* Christophe Huss, qui sera pendant cinq semaines l'invité de l'émission. — *Le Devoir*

## Suspense avant la diffusion de Siegfried

L'opéra *Siegfried* de Wagner mis en scène par Robert Lepage au Metropolitan Opera sera diffusé demain en direct dans les cinémas de plus de 40 pays. La dernière représentation en date, mardi, ajoute du suspense à ce rendez-vous, car la fameuse «machine» qui permet de configurer les

décors ne s'est pas déployée dans l'ultime scène de l'opéra, celle lors de laquelle Siegfried vient délivrer Brünnhilde de son rocher en flammes. Jay Hunter Morris et Deborah Voigt ont dû chanter à l'avant-scène... — *Le Devoir*

## Un débat sur l'opéra au cinéma

Dans le cadre du colloque international organisé par l'Observatoire du cinéma et la Cinéma-thèque québécoise, et consacré à l'impact des innovations technologiques sur l'historiographie et la théorie du cinéma, l'historien et professeur Réal La Rochelle, la musicologue et réalisatrice à Espace Musique Sylvia L'Écuyer, le président de l'Association internationale du théâtre à l'université, Jean-Marc Larue, et notre collaborateur Christophe Huss débattront, aujourd'hui de 17h à 18h30 à la Cinéma-thèque, des enjeux posés par la diffusion des opéras dans les salles de cinéma. L'entrée est libre. — *Le Devoir*

## À LA TÉLÉVISION

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit	
<b>SRC</b>	Le Téléjournal 18 h		KAMPANI! À votre santé / Un plat, un repas / Mario Jean J.E.		Paquet voleur		Une heure sur terre / L'île meurtrière		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Kiwis et hommes / Jim Corcoran, Blaise.		0h05 Les lionnes	
<b>TVA</b>	TVA nouvelles	Le cercle			Du talent à revendre		Ça finit bien la semaine / Eric Salvail		TVA nouvelles	22h45 Denis Lévesque		23h45 Le Match		
<b>TQ</b>	Kaboum	Tactik / Badtrip	La une qui tue! / Olivier Charbonneau		A la di Stasio		Bar ouvert / Nabila Ben Youssef / Queen Ka.		Belle et Burn			A LA PETITE SEMAINE (2003) Gérard Lanvin.		
<b>V</b>	Atomes crochus	Un souper presque parfait	L'arbitre		WHITEOUT: ENFER BLANC (2009) avec Gabriel Macht, Tom Skerritt, Kate Beckinsale.		Rire et délire		True Blood / Les condamnés		Dumont			
<b>RDI</b>	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	23h45 Sports	24 heures	
<b>TV5</b>	17h50 Champion	Journal FR	Cliquez / Luis Oliva		Faut pas rêver / En Australie				Signature	TV5 le journal	23h35 Un fil / Dancers			
<b>D</b>	Destruction	Enchères	Homicides		Un tueur si proche		Autopsie		Enquêtes FBI / Sexe et bonbons		C'est incroyable!		Gangland	
<b>VIE</b>	Desserts Pa.	Cuisinez Louis	Décore ta vie	Design V.I.P.	Des maisons d'occasion\$		RuPaul: Drag Queen		ByeMaison	Idées-grandeur	Meubles		Poussettes	
<b>MP</b>	17h30 Palmars		Rajotte	M.Net	Rise Against	Les Dudesons	Génération 2000		Club des BG	Room Raiders	Séduction 101		DécompteM+	
<b>MX</b>	Cliptographie / U2	Partie 1 de 2	Gainsbourg, l'homme qui aimait les femmes		Hero Squad	Batman	Avengers	Star Wars	CELIBATAIRES EN CAVALE (1996) avec Vince Vaughn, Jon Favreau.		Dawson / Tout feu, tout flamme	Fan Club	Anges gardiens	
<b>VRAK TV</b>	17h30 Terre.TV	Grand musée	ZACK ET CODY: LE FILM (2011)	Cole Sprouse.		Les Simpson	American Dad		Family Guy	South Park	Les Simpson	Célibataire che.	American Dad	
<b>TTF</b>	Les Simpson	Tom et Jerry T	Hockey 360°	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Sénateurs d'Ottawa (D)		NCIS enquêtes spéciales	C'est juste de la TV		L'antichambre (D)		L'OEIL DU TMOIN (1981) avec Sigourney Weaver, William Hurt.		Affaire criminelle	
<b>RDS</b>	17h00 Le 5 à 7 (D)		Le Panthéon des tordus	Comme magie	Danser?	C.S.I.: Miami	A bout de souffle		Castle / La guerre des cuisines	Bones / Sans contrefaçon	Chasseurs de fantômes		Un, Dos, Tres	
<b>HISTORIA</b>	USS Enterprise		C.S.I.: Les experts	Le sanctuaire / Kanaan	CodeChasten	19h45 Recherche	15 bonnes raisons / Miami		Environnement	Mini-école médecine	Dossiers H		CORIM	
<b>ARTV</b>	Les belles histoires		Le temps d'un week-end	Géant	Qui vient jouer	18h05 LA PUGILISTE (2000) Jaime Tirelli.	19h10 NUMERO QUATRE		Le temps d'un week-end	15 bonnes raisons / Miami	Relief	Ruby TFO		
<b>SERIES+</b>	C.S.I.: Les experts		Le sanctuaire / Kanaan	CodeChasten	19h45 Recherche	15 bonnes raisons / Miami	Relief	Ruby TFO		Dans ma cour	Arrêt court	L'OEIL DU DIABLE (1960) avec Jarl Kulle, Bibi Andersson.		
<b>ZTELE</b>	Le sanctuaire / Kanaan		CodeChasten	19h45 Recherche	15 bonnes raisons / Miami	Relief	Ruby TFO		OPERATION DRAGON (1973) Bruce Lee.		23h50 FRIC D'ENFER (1998)			
<b>C. SAVOIR</b>	17h30 Terre.TV	Grand musée	Le temps d'un week-end	Géant	Qui vient jouer	18h05 LA PUGILISTE (2000) Jaime Tirelli.	19h10 NUMERO QUATRE		LE FILM DE BEVERLY HILLS (1984) Eddie Murphy.		ANGLE MORT (2010)			
<b>EVASION</b>	Le temps d'un week-end		Géant	Qui vient jouer	18h05 LA PUGILISTE (2000) Jaime Tirelli.	19h10 NUMERO QUATRE			Eco-tourisme		ED			
<b>TFO</b>	Géant	Qui vient jouer	18h05 LA PUGILISTE (2000) Jaime Tirelli.	19h10 NUMERO QUATRE		ANGLE MORT (2010)			ED		Maison Blanche		Frida Kahlo	
<b>Cinépop</b>	18h05 LA PUGILISTE (2000) Jaime Tirelli.	19h10 NUMERO QUATRE							GROSSTITRES	Le Lab	BoxeRock		Le Lab	
<b>Planète</b>	17h10 NUMERO QUATRE		Rouge Ciel	LHJMQ Hockey / Saguenéens de Chicoutimi c. Remparts de Québec (D)		Jeopardy!	Ron James	Rick Mercer	CBC News: The National	Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada	0h05 Mental.	
<b>VOX</b>	Webpresse.ca	Auditions S.	LHJMQ Hockey / Saguenéens de Chicoutimi c. Remparts de Québec (D)		Jeopardy!	Ron James	Rick Mercer		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>CBC</b>	17h00 News	Coronation St.	Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>CTV</b>	CTV News		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>GBL</b>	Evening News	Global National	Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>TVO</b>	Wild Kratts	Explorers	Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>ABC</b>	30 Rock	World News	Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>CBS</b>	Channel 3 News		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>NBC</b>	Newschannel 5	NBC News	Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>FOX</b>	Two and Half	Two and Half	Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>PBS (33)</b>	PBS NewsHour		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>PBS (37)</b>	News America	Business	Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>CTV (Com.)</b>	CTV News		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>A&amp;E</b>	Criminal Minds / Open Season		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>BRAVO</b>	Criminal Minds		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>DISCOVERY</b>	Cash Cab	How It's Made	Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>HISTORY</b>	Ax Men / Curse of Kalina		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>SHOWCASE</b>	Warehouse 13 / Insatiable		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
<b>TSN</b>	16h00 Horse Racing (D)		Jeopardy!	The Big Bang	Ent. Tonight	A Gifted Man	The Agenda With Steve Paikin		Blue Bloods / Black and Blue	News Final	E.T. Canada		0h05 Mental.	
	17/04	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX CE SOIR

Amélie Gaudreau

## LE MEILLEUR DE JOSÉE ET DE SES INVITÉS

Le temps passe vite quand on est en bonne compagnie: il y a 10 ans que Josée di Stasio a pris le relais de son collègue Daniel Pinard à la barre du rendez-vous gourmand du vendredi soir. Pour souligner cet anniversaire, on nous a concocté une édition spéciale réunissant les meilleurs moments de cette aventure télévisuelle réussie. Des vedettes, chefs ou pas, des destinations culinaires alléchantes et beaucoup de bien bon «manger»... *Télé-Québec, 20h*

## UNE HEURE EN NORVÈGE

Le 22 juillet dernier, un pays que l'on croyait bien tranquille, la Norvège, était sous le choc à la suite d'un attentat à la voiture piégée en pleine capitale et d'une tuerie sur les lieux d'un rassemblement de jeunes socialistes. *Une heure sur terre* présente ce soir un documentaire de la télévision publique norvégienne qui remonte le fil de cette terrible journée. *Radio-Canada, 21h*

## NOSTALGIE, QUAND ELLE NOUS TIENT

Le tristounet mois de novembre n'appelle pas seulement le port de la moustache, il incite fortement à se rappeler que, dans le temps, c'était bien mieux. La nostalgie est au centre de cette édition de *La liste*: des suggestions de livres, de films et de disques pour se complaire dans cet état d'esprit rassurant mais légèrement malsain... *Artv, 22h30*

# WEEK-END MUSIQUE

Éric Goulet lance un album country à Coup de cœur francophone

## Sa propre enseigne gossée dans le bois d'arbre

SYLVAIN CORMIER

Il m'aperçoit au fond de la cafétéria de Radio-Canada, je le regarde s'approchant et c'est incroyable à quel point il a la charpente de ses idoles du rock. Bâti comme Keith Richards, notre Éric Goulet. Pas grand, chevelu et grisonnant, jambes en tuyaux. Cool à vie, c'est plus fort que lui. Il zieute la petite pile de compacts apportée exprès. Une vie de musique. Il y a les disques des années 1990 avec Possession Simple, ceux de la dernière décennie avec Les Chiens, les deux de Monsieur Mono, son alter ego noir foncé. Rien en son nom propre, lui dis-je. *Eric Goulet Volume 1*, ce disque 100 % orthodoxe country qui aurait bien pu être un «side project» comme les spectacles de son groupe-pour-le-plaisir de reprises de Beatles (Les Ringos), est le premier à sa propre enseigne gossée dans le bois d'arbre.

«Eh oui, n'est-ce pas un paradoxe?» Peut-être pas. Quand on gratte la surface du rock, on trouve le country. «Bas les

masques! C'est mon coming out country. Le country, c'est l'authenticité, pas de pseudo, pas de fake. Alors je signe.» On est tous country quelque part, dans sa génération qui est aussi la mienne. «Quand j'étais kid, j'avais quasiment tous les disques d'Elvis, et Elvis, à la base, c'est country.» On vient tous du Ranch à Willie, on est tous amoureux de Renée Martel et on a tous du Paul Brunelle dans le code génétique. «Tu peux pas te sauver d'où tu viens. Ma grand-mère me chantait des tonnes western, mon oncle jouait de l'accordéon. Le country, pour moi, c'est d'abord de la musique live. Et c'est encore ça. Tu le sais peut-être pas, mais je joue du banjo dans un band de bluegrass, depuis sept-huit ans déjà.»

Éric Goulet joue tout le temps avec tout le monde. Plus à l'aise avec une guitare qu'avec la vie en général. C'est bien pour ça que son nom est partout en p'tit dans les livrets des albums des autres et jamais en gros sur une pochette à lui, jusqu'à ce *Volume 1*. Un bel alignement des planètes a été nécessaire pour que

ça arrive. «Il a fallu une couple de rencontres qui déclenchent l'affaire, avec le guitariste Carl Prévost des Mountain Daisies [qui travaille aussi avec Stephen Faulkner], et puis avec Eric Blanchard des disques Nomade, avec qui j'avais fait le disque d'Isabeau et les Chercheurs d'or, l'an dernier.» Merveilleux album country-folk.

Les copains qui jouent sur *Eric Goulet Volume 1* jouissent intensément: l'occasion est si rare d'être country aussi radicalement. Rick Haworth s'offre un festival de pedal steel, Éric jubile: «J'en voulais tellement. Je suis un malade de pedal steel.» Carl Prévost s'est consolé de ne pas enregistrer de nouvelles chansons avec Faulkner en jouant tous les riffs country de sa vaste collection. Eric l'a laissé se défouler: «Je voulais un trip de groupe, je suis un gars de groupe.» C'est la grande permission, mais pas le grand n'importe quoi: le meilleur de l'amicale des fadas de country.

L'album contient de splendides chansons originales d'Éric, des reprises de Paul Bru-



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

«Le country, c'est l'authenticité, pas de pseudo, pas de fake. Alors je signe», lance Éric Goulet.

nelle et Marcel Martel, *L'hôtel des cœurs brisés* de Faulkner, l'adaptation en valse country de *L'âme à la tendresse*, en duo

avec Mara Tremblay, avec des harmonies qui vous arrachent le cœur. Duos, trios abondent: ailleurs, c'est aux doux timbres

d'Isabeau Valois et de Corinne Montpetit qu'Éric marie sa voix rock'n'roll. «Ça se chante tellement bien avec une fille, du country. C'est bien pour ça que tout le monde veut chanter avec Emmylou Harris.»

Je lui dis qu'en auto, ça roule tout seul, tellement qu'on ne sait plus quand c'est du Brunelle ou du Goulet. Ça le réjouit. «Mission accomplie. Je pense que ça peut rejoindre un public plus grand que notre gang de tripeux. Tu sais, avec Carl, j'ai joué à Saint-Tite, et puis la crowd de Saint-Tite a dansé sur mes tonnes. J'en revenais pas, j'ai regardé Carl, j'ai dû faire une drôle de face, il m'en parle encore. Pour le monde de Saint-Tite, c'était pas un exercice de style. Pour moi non plus. C'est pour vrai.»

Le Devoir

■ Lancement-spectacle au Monument-National le 7 novembre; première montréalaise à l'O Patro Vys les 16 et 17 novembre; Monsieur Mono en spectacle demain au Bistro In Vivo ([www.coupdecœur.ca](http://www.coupdecœur.ca)).

### VITRINE DU DISQUE

Extrait sonore: [ledevoir.com/culture/musique](http://ledevoir.com/culture/musique)

#### MUSIQUE CLASSIQUE

## Le Philharmonique de New York et le disque

CHRISTOPHE HUSS

L'ouverture de la Maison symphonique de Montréal nous vaut, après celle de l'orchestre du Mariinski de Saint-Petersbourg, la visite — ce soir et demain après midi — de l'Orchestre philharmonique de New York, un ensemble à la riche discographie.

Dirigé aujourd'hui par Alan Gilbert, cet orchestre est une institution très ancienne, née en 1842, sous le nom de Société philharmonique de New York. Cette société a réussi à amalgamer d'autres institutions. Le point final de ces regroupements date de 1928. Le Philharmonique fusionne alors avec la Société symphonique. C'est sous l'appellation «philharmonique-symphonique» que l'orchestre apparaît dans le premier de ses plus fameux enregistrements: *Une vie de héros* de Richard Strauss sous la direction de son dédicataire, Willem Mengelberg, une légende de l'histoire du disque, gravée entre le 11 et le 13 décembre 1928.

#### De Mahler à Toscanini

Le Philharmonique de New York eut comme chef légendaire Gustav Mahler, pendant les deux dernières années de sa vie (1909-1911). Dommage que Mahler n'ait pas vécu plus longtemps, car dès 1917, l'orchestre se mit à en-

#### Le Philharmonique de New York eut comme chef légendaire Gustav Mahler, pendant les deux dernières années de sa vie

registrer, avec son chef d'alors, Josef Stransky, un Tchèque. Les premières sessions remontent au 20 janvier 1917, et la première œuvre enregistrée fut l'ouverture *Raymond* d'Ambroise Thomas, selon le procédé acoustique alors en vigueur.

Les enregistrements de Stransky, de 1917 à 1919, comprennent le Largo de la *Symphonie du Nouveau Monde* de Dvorak et le 2<sup>e</sup> mouvement de la 5<sup>e</sup> *Symphonie* de Beethoven. Mengelberg aussi fit quelques enregistrements acoustiques, dont le 1<sup>er</sup> mouvement de cette même *Cinquième* (1922). Il enregistra ensuite, selon le procédé électrique, les *Symphonies n° 1 et 3* de Beethoven. Parmi les projets discographiques de Mengelberg à New York annulés au dernier moment, comme révélés dans un livre par James North en 2006, on compte la 9<sup>e</sup> *Symphonie* de Beethoven et *Le chant de la Terre* de Mahler.

Mengelberg quitta New York, en raison de la popularité croissante de Toscanini, qui dirigea l'orchestre de 1928 à 1937. Des enregistrements Toscanini de cette période, un, en particulier, trône au Panthéon de la discogra-



phie du chef: la 7<sup>e</sup> *Symphonie* de Beethoven enregistrée les 9 et 10 avril 1936. On trouve aussi de notables enregistrements d'extraits symphoniques wagnériens.

Le successeur de Toscanini fut John Barbirolli, mais l'histoire, pendant la guerre, fut écrite, en 1940, par Igor Stravinski, qui enregistra à New York *Le sacre du printemps* et une suite de *Petrouchka*. Un an plus tard, Bruno Walter se mit à graver des disques avec l'orchestre. Walter réalisa un cycle de *Symphonies* de Beethoven, même si son seul titre auprès de l'orchestre fut celui de «conseiller artistique» entre 1947 et 1949.

#### Temps modernes

Alors qu'à Philadelphie, Cleveland et Boston, les chefs avaient la vie longue, les baguettes se succédaient à New York. Arthur Rodzinski, Leopold Stokowski et Dmitri Mitropoulos (directeur musical de 1951 à 1957) furent les prédécesseurs de Leonard Bernstein. Parmi les disques de légende de Mitropoulos: des Berlioz,

des Tchaïkovski et le *Concerto «L'empereur»* de Beethoven avec Robert Casadesu.

Leonard Bernstein grava tout le répertoire à New York. Ses disques Mahler firent date, de même que ses enregistrements Haydn, moins connus mais éminents. Le règne de Bernstein fut également marqué par des programmes audiovisuels: les Young People's Concerts.

Du successeur de Bernstein, Pierre Boulez, il ne reste pas grand-chose, car Boulez enregistrait alors surtout à Londres et Cleveland. Suivirent Zubin Mehta — en place au moment de l'arrivée du CD et, donc, très productif et présent sur le marché, mais avec rien de notable — Kurt Masur et Lorin Maazel, ce dernier documenté par des concerts publiés en téléchargement, dont une intégrale Mahler.

Pour les collectionneurs, l'orchestre lui-même a édité en CD des archives et concerts rares. Ils sont disponibles sur le site de l'orchestre, dans la partie «magasin», sous la rubrique «éditions spéciales».

Le Devoir

#### ROCK



#### LE VÉRITABLE AMOUR

Pépé  
Disques Indica

Tiens? Encore un nouveau disque de Pépé? La question se pose, huit ans après son premier recueil pop-punk ado, et surtout après son dernier *Pépé Goes Français*, un disque de reprises tout de même radicales. L'interrogation, au fond, est peut-être la suivante: sommes-nous encore un peu cégépiens dans l'âme? Visiblement, la réponse est oui, puisque ce nouveau *Le véritable amour* fait mouche. Il fait rire, il donne envie d'être un peu niais, de ne pas s'en faire. Aussi, Philippe Proulx a légèrement fait évoluer sa stratégie, variant ses rythmes «poum-tchik-poum-tchik» et les ambiances, ajoutant entre autres quelques balades et des cordes — dont sur la pièce titre, en duo avec Mara Tremblay. Oui, il parle encore de bobettes, de parties et de trucs un peu cons, mais l'ensemble est moins scato et un peu plus de son âge, disons. Au fond, le temps ne fait rien à l'affaire, il faut croire. En magasin mardi, et en spectacle en hiver au Québec.

Philippe Papineau

#### CHANSON



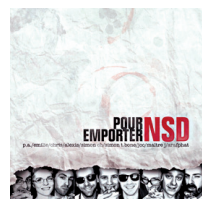
#### ST-MAURICE/LOGAN

Antoine Corriveau  
Indépendant

Antoine Corriveau et Monsieur Mono en double au Coup de cœur francophone? J'espère qu'il ne pleuvra pas en plus, parce qu'on va en sortir le cœur en miette! On sait le talent de Monsieur Mono à broyer du noir, mais on connaît moins Antoine Corriveau, qui a fait paraître en début d'année un premier disque en parti financé par le public. L'auteur-compositeur-interprète (et aussi bédéiste, à ce qu'il paraît) propose sur *St-Maurice/Logan* une chanson en noir et blanc, dense, la plupart du temps sombre, mais bien faite. La voix un peu étouffée de Corriveau ajoute à l'effet de lenteur et de tristesse, qui rappelle ses Emilie Proulx, Carl-Eric Hudon, Jean Leloup (*L'uniforme*) et pourquoi pas Thomas Hellman. Il lui manque peut-être un plus grand sens mélodique, la grisaille d'avant finissant par ressembler à la grisaille d'après. Demain au Bistro In Vivo avec Monsieur Mono, et dimanche au festival Diapason en après-midi.

P. P.

#### HIP-HOP



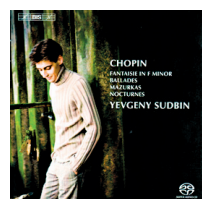
#### POUR EMPORTER

NSD  
Indépendant

*Pour emporter*, deuxième disque du groupe hip-hop NSD (pour Nul si découvert), n'est pas une nouveauté puisque paru en juin. Le passage de la formation au Coup de cœur francophone, demain au Divan orange, nous permet de faire un peu de rattrapage. NSD n'a pas l'alignement habituel du groupe rap, puisqu'il compte en son sein pas moins de neuf musiciens, dont les deux MC Jeune Chilly Chill et Maître J. Aux deux rappers se joignent une section de cuivres puis, grosso modo, un batteur, un guitariste et un bassiste. Donc: ça pétarade. Ce sont les cuivres qui volent littéralement le spectacle, leur présence étant permanente, quoique bien dosée, comme dans une harmonie. Ici on a une vague impression de The Roots (*Prélude/Contacts*), ailleurs de vieux Beatnuts (*Rechute*), là de *barbershop* (*L'in-souciant*). Les textes sont peut-être l'épine au pied de NSD, ça ne vole pas toujours très haut. À voir sur scène.

P. P.

#### CLASSIQUE



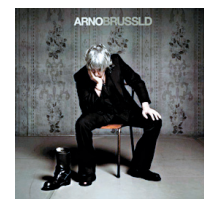
#### CHOPIN

Fantaisie, ballades, nocturnes et mazurkas. Evgueny Sudbin. BIS SACD 1838 (SRD).

Le pianiste Evgueny Sudbin a été repéré dès ses débuts au disque par la société de concerts montréalaise Pro Musica, qui l'a invité à trois reprises. Nous avons ainsi pu constater de visu l'immense talent de cet artiste qui semble survoler le clavier tel un albatros et possède le don de créer des atmosphères sonores enchanteuses tout en échappant à tout maniérisme interprétatif. Sudbin, qui nous avait un peu déçu «culturellement» dans son CD des *Concertos n° 4 et 5* de Beethoven, nous revient dans un superbe récital Chopin dans lequel son art pianistique et sa sensibilité artistique se conjuguent au plus haut degré. Sudbin est un «subjectif»; son *Nocturne op. 48 n° 1*, noir et à fleur de peau, nous le montre. Mais il parvient à nous attirer dans son univers. Voici un disque Chopin pour vos longues soirées d'hiver au coin du feu. Sa chaleur et sa tendre magie sont inépuisables.

Christophe Huss

#### CHANSON ROCK



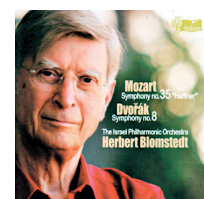
#### BRUSSLD

Arno  
Naïve

Il faut le passage à Coup de cœur (le 10 novembre, à L'Asstral) pour que ce 18<sup>e</sup> disque d'Arno le rugueux magnifique nous parvienne, un an et demi après la sortie européenne: le fils d'Ostende s'y assume Bruxellois envers et contre tout, y chante Bruxelles en anglais et en français (mais pas en flamand), et dit les choses comme il les voit: «The city's open as an old whore / Where it's expensive to be poor / Petit pays avec un grand esprit / Where they speak no language at all...» Arno a une solution, qui rime avec révolution: sa reprise piano-voix de la célèbre *Get Up, Stand up* de Bob Marley est un appel à la mobilisation. Ça n'empêche pas Arno-la-tendresse: l'intimité est sa terre brûlée, la femme sa seule patrie, et les meilleures chansons de ce disque sont les plus palpables: *Quelqu'un a touché ma femme*, *Le lundi on reste au lit*, *Elle pense quand elle danse*. «Elle était la plus belle mademoiselle pour aller manger», chante-t-il dans *Mademoiselle*. La politique, chez Arno, est comestible.

Sylvain Cormier

#### CLASSIQUE



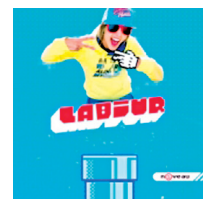
#### BLOMSTEDT

Mozart: Symphonie n° 35. Dvorak: Symphonie n° 8. Orchestre philharmonique d'Israël, Herbert Blomstedt. Helicon 02-9638 (SRD).

Comme d'autres orchestres, le Philharmonique d'Israël se met à éditer des concerts en CD. Comme ailleurs, cela consiste souvent à documenter ce que d'éminents chefs ont mieux enregistré dans de parfaites conditions en studio. L'auditorium de Tel-Aviv facilite de tels verdicts, car les captations utilisent des microphones trop peu directs, sensibles aux bruits du public. Les toux détraquent de nombreux projets artistiques, Beethoven-Mehta par exemple. On passe cependant outre dans ce concert de 2005 qui nous permet d'entendre l'un des grands chefs de notre temps. Blomstedt a certes enregistré «officiellement» la 8<sup>e</sup> de Dvorak, mais cela fait des lustres que le disque n'a pas documenté une vision aussi enflammée de l'œuvre. Portée par une telle science orchestrale et une telle fièvre, toute édition CD d'un concert se justifie d'elle-même.

C. H.

#### ÉLECTRO



#### NIVEAU 1

Labiur  
Indépendant

Plus menue sous la casquette, tu disparais. Un gabarit de souris, la p'tite Verviétoise. Pourtant, gare! Un tempérament! Une santé... agressive: elle montre les dents quand elle chante, mord dans les mots quand elle rappe. «Mais tais-toi / Quand je pense / Quand je mords / Quand je mens...», martèle-t-elle dans *Mets ton doigt*. Imaginez Victoria Abril en gamine des rues, c'est elle: Labiur. Emilie Sabbia au civil. L'album est d'allégeance électro-pop, pulsation vieux *beat-box* et bruitages d'arcade: pas mon genre *a priori*, mais la fille est trop craquante. Fallait la voir se battre cet été aux Francos de Spa. Plus c'était la galère dans les bars, plus elle en remettait, l'écureuil! Allez les rimes coquines (*Caresse mes tresses*), allez le sourire vainqueur: pas surprenant qu'elle ait été l'élève du Franc'Off, tremplin des Francos, elle aurait croqué les jurés s'ils n'avaient déjà été mordus d'elle. À Coup de cœur, on l'a casée en ouverture de Gatineau: c'est ce soir, au Club Soda dès 20h.

S. C.

#### JAZZ



#### TAUREY BUTLER

Taurey Butler  
Justin Time

Il n'en fait aucune cachette: Taurey Butler aime Oscar Peterson — au point de lui ressembler physiquement... Sans la musique du dernier, il n'y aurait pour ainsi dire pas eu de pianiste Butler, comprend-on à la lecture du livret de son premier album. Alors: qui dit premier album dit souvent influences marquées qui masquent la personnalité, et Butler n'y échappe pas. Ce swing, cette vélocité, cette fluidité, cette profusion de notes, ces harmonies bien plaquées ont beaucoup de Peterson dans le ton. Et d'Oliver Jones, aussi: pas surprenant, d'ailleurs, de retrouver le contrebassiste de Jones (Eric Lagacé) au sein du trio de Taurey Butler, un américain désormais établi à Montréal. Pas étonnant non plus que Butler fasse un lancement conjoint de son album à la Maison du jazz (où il est pianiste en résidence) avec... Oliver Jones. Un premier album honnête, avec quelques écarts un peu surcrés, mais qui met bien la table pour la suite.

Guillaume Bourgault-Côté

# WEEK-END CULTURE

## Le piratage du site du Charlie Hebdo est revendiqué par des pirates turcs

Paris — Un groupe de pirates informatiques turcs a revendiqué le piratage du site Internet de *Charlie Hebdo*, l'hebdomadaire satirique français dont les locaux ont été incendiés dans la nuit de mardi à mercredi à Paris.

Ce groupe, Akincilar, a justifié sa démarche comme «une lutte contre une publication qui attaque [ses] croyances et [ses] valeurs morales».

Un incendie criminel a détruit les locaux de *Charlie Hebdo* alors que le journal sortait mercredi un numéro rebaptisé *Charia hebdo*, avec une caricature du prophète en couverture. L'hebdomadaire, réputé pour son humour transgressif tous azimuts, voulait ainsi «fêter» à sa façon la victoire électorale du parti islamiste Ennahda en Tunisie et l'annonce que «la charia serait la principale source de législation de la Libye».

Selon des témoins, l'incendie a été provoqué par un engin incendiaire artisanal lancé par deux hommes qui se sont enfuis. Les autorités françaises ont fermement condamné cet «attentat», qui a provoqué l'indignation de toute la classe politique, et n'ont pas exclu la piste de musulmans intégristes.

Le site Internet de *Charlie Hebdo* a en outre été piraté, «depuis l'étranger» selon son directeur administratif, Eric Torcheault. La page d'accueil avait été remplacée par une photo de la grande mosquée de La Mecque en plein pèlerinage, avec ces mots: «No god but Allah» (Pas d'autre dieu qu'Allah).

Le site était inaccessible hier, car la société qui gère l'hébergement, Bluevision, basée en Belgique, l'a mis hors service après avoir «reçu des menaces de mort», a indiqué le journaliste et responsable du site, Valérie Manteau.

Valérie Manteau a également souligné que la page Facebook de *Charlie Hebdo* allait être fermée aux commentaires extérieurs, après avoir été envahie par des milliers de commentaires, parfois extrêmes, en français ou en arabe, de musulmans se disant indignés par la une du journal. Certains des commentaires se sont ouvertement réjouis de l'incendie qui a touché l'hebdomadaire, et il y a même eu des menaces de mort.

Des groupes de jihadistes célébraient hier sur Internet l'attentat commis la veille contre l'hebdomadaire français, a rapporté le service de surveillance des forums islamistes SITE.

Sur l'un de ces forums, «un jihadiste explique que l'attentat démontre l'attachement des musulmans à leur foi», a indiqué SITE.

D'autres mouvements islamistes appellent les musulmans en Égypte, en Libye et en Tunisie à «protester et à exiger que leurs dirigeants menacent de rompre les liens avec la France» si Paris n'interdit pas *Charlie Hebdo* de publication et «ne pénalise pas» les atteintes à l'islam.

Agence France-Presse



NICOLA-FRANK VACHON

Les marionnettes sont magnifiques, la narration animale, allumée, les éléments scéniques, multiples et raffinés, les manipulateurs, toujours aussi expérimentés.

### THÉÂTRE

## Ô Kanata...

### KANATA, UNE HISTOIRE RENVERSÉE (PREMIÈRE PARTIE)

Texte de Jean-Frédéric Messier, assisté de Loup Bleu, d'Antoine Laprise et de Jacques Laroche. Mise en scène: Antoine Laprise et Jacques Laroche. Avec Antoine Laprise, Jacques Laroche, Suzanne Lemoine, Guy Daniel Tremblay. Une production du Théâtre du Sous-marin jaune, présentée à La Bordée jusqu'au 26 novembre.

### SYLVIE NICOLAS

Naviguer en eaux profondes et le faire en toute légèreté n'est pas donné à tous. A ce jour, la téméraire «équipopée» du sous-marin jaune (SMJ) a su remonter de grands courants (la Bible, Descartes, Voltaire, Montaigne), ravir et éblouir. Premier maître à bord, Loup Bleu a l'aura d'une star et bénéficie de l'amour inconditionnel qu'on voue aux enfants chéris à qui on pardonne tout.

Avec *Kanata*, qui prend l'affiche à La Bordée, le SMJ délaisse les eaux philosophiques, met le cap sur le Nouveau Monde et remonte le cours de l'Histoire. Première de deux parties, *Kanata* annonçait une traversée en eaux troubles et un renversement historique, en maintenant la barre sur la critique et le ludique. Force est de constater que ce n'est pas la matière qui manque (ni les idées ou le talent), que les mises en situation sont légion et qu'il y avait là tout ce qu'il faut pour renverser ce qui a façonné la face historique de ce qui a, trop longtemps, échoué dans les manuels scolaires.

Malgré un dispositif scénique ingénieux, d'intelligentes réparties, des anachronismes précieux, qui sont autant de clin d'œil aux politiques, au matérialisme ou à l'absurdité qui continue de voguer librement sur la ligne du temps et, malgré les vagues de rire soulevées, *Kanata* ne trouve pas son rythme de croisière.

Les marionnettes sont magnifiques, la narration animale, allumée, les éléments scéniques, multiples et raffinés, les manipulateurs, toujours aussi expérimentés. Alors, docteur, dites-moi ce qui ne va pas? Le langage, peut-être. Celui qui devrait livrer l'autre visage de l'Histoire, mais qui, dans les échanges entre les Amérindiens, semble tout droit sorti d'un set carré ou d'un call de l'original. Une exception de taille, toutefois: le tableau des masques totémiques de chacune des cinq nations, qui forment la grande famille iroquoise, et la présence forte de Suzanne Lemoine, dos au public, le visage du masque de maïs offert aux spectateurs. Le ton ici est plus près du rituel, du sacré, et on saisit mal que le personnage soit présenté comme une matrone alors qu'il s'agit bien d'une mère de clan.

Le SMJ nous a habitués à l'irrévérence, à la mitraille de clichés, au rire qui désamorçait et contrebalançait le pédagogisme, mais *Kanata* n'y parvient pas. A part les repères historiques, on peine à voir le lien avec *Le pays renversé* de Denys Delage et on se prend à souhaiter une suite portée par une voix autochtone qui aurait l'humour et la distance pour mener l'épopée à bon port.

Collaboratrice du Devoir

### Procès Michael Jackson

## Les enfants de la star au centre du réquisitoire du parquet

Los Angeles — Les enfants de Michael Jackson, qui «n'ont plus de père à cause du Dr Conrad Murray», se sont retrouvés hier au centre du réquisitoire contre le médecin, jugé à Los Angeles pour homicide involontaire, et dont les preuves de culpabilité sont «accablantes», selon le parquet.

Lors de son réquisitoire devant les sept hommes et cinq femmes du jury, à la Cour supérieure de Los Angeles, le procureur David Walgren a choisi de faire vibrer la corde sensible en faisant de nombreuses références à Paris, Prince et Blanket, les trois enfants du «roi de la pop», âgés respectivement de 13, 14 et 9 ans.

Le Dr Murray a laissé les enfants de la star «sans père», a accusé M. Walgren, après avoir affirmé que «les preuves dans ce dossier sont accablantes» pour le praticien, qui risque jusqu'à quatre ans de prison.

«Pour eux, ce dossier ne se termine pas aujourd'hui, ni demain, ni même le jour suivant, a-t-il poursuivi. Pour les enfants de Michael Jackson, cette affaire ne se terminera jamais, parce qu'ils n'ont plus de père. Ils n'ont plus de père à cause des actes de Conrad Murray.»

Lors de sa mort à l'âge de 50 ans, le 25 juin 2009, le chanteur avait «des projets, des attentes et des rêves, comme nous tous», a-t-il déclaré.

S'il s'était lancé dans le projet colossal d'assurer 50 concerts à Londres pour son grand retour sur scène, c'est parce qu'il «voulait que ses enfants voient à quoi il avait consacré sa vie: être créatif, être un interprète et un artiste. Nous savons que ses enfants étaient primordiaux à ses yeux.»

Debout derrière son pupitre pendant tout son réquisitoire, le procureur ne s'est approché qu'à de rares reprises du jury, dont l'une pour rappeler que Paris s'était roulée en boule et avait crié «Papa!» en découvrant son père inerte dans sa chambre, pendant que Prince, «choqué», restait figé.

Reprenant l'argumentaire développé tout au long du procès, le procureur Walgren a détaillé les «énormes» fautes professionnelles du docteur et sa «négligence criminelle» dans l'administration du Propofol, le puissant sédatif que Michael Jackson utilisait comme somnifère et qui a causé sa mort.

«Un médecin a comme première obligation de ne pas nuire à son patient. Conrad Murray a violé ce serment de confiance jour après jour», a-t-il dit. Le chanteur et son docteur n'avaient pas une relation médecin-patient mais «employé-employeur. Et le service à rendre était de fournir du Propofol» à la star, pour un salaire de 150 000 \$ par mois.

Après un réquisitoire d'une heure trente, M. Walgren a solennellement lancé: «Michael Jackson avait confiance en Conrad Murray, il l'a payé de sa vie.»

Agence France-Presse

# AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

**AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE**

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

**Publications du lundi:** Réservations avant 12 h 00 le vendredi

**Publications du mardi:** Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340 Courriel : avisdev@ledevoir.com

Sur Internet : www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics

www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres

## Avis public

### Régie des alcools, des courses et des jeux

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION	NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Club les Citadins de l'Uqam	1 Bar dans «Centre Sportif avec consommation dans les gradins	1212, rue Sanguinet (Québec) H2X 3E7	Restaurant Coréen Shabu Shabu Inc.	Changement de catégorie de 2 Bars à 2 Restaurants	6180, rue Saint-Jacques (Québec) H4B 1T6
UQAM			RESTAURANT COREAN SHABU SHABU	Pour vendre Permis additionnels	
1212, rue Sanguinet			6180, rue Saint-Jacques	3 Restaurants pour vendre (suite à une cession)	
Montréal (Québec) H2X 3E7			Montréal (Québec) H4B 1T6		
Dossier : 3012-853			Dossier : 996-421		
9210-0320 Québec Inc.	1 Bar (suite à une cession)	750, boul. Crémazie Ouest	9218-2666 Québec Inc.	Changement de capacité de 2 Restaurants	5645, avenue de Monkland (Québec) H4A 1E2
RESTO BAR TORPHYS (2011)			BANGKOK EXPRESS	Pour vendre dont 1 sur terrasse	
750, boul. Crémazie Ouest			5645, avenue de Monkland		
Montréal (Québec) H3N 1A2			Montréal (Québec) H4A 1E2		
Dossier : 264-432			Dossier : 2242-980		
Restaurant Baxo Inc.	1 Restaurant pour vendre	343, rue Saint-Paul Est	Giovanni Apollo Restaurant Inc.	1 Restaurant pour servir	6389, boul. Saint-Laurent (Québec) H2S 3C3
RESTAURANT BAXO			RESTAURANT APOLLO		
343, rue Saint-Paul Est			6389, boul. Saint-Laurent		
Montréal (Québec) H2Y 1H3			Montréal (Québec) H2S 3C3		
Dossier : 362-269			Dossier : 2281-038		
Keln Hospitality Inc.	1 Restaurant pour vendre	4767, rue Sainte-Catherine Est	RESTAURANT APOLLO		
RESTAURANT AU SOMMET			6389, boul. Saint-Laurent		
4767, rue Sainte-Catherine Est			Montréal (Québec) H2S 3C3		
Montréal (Québec) H1V 1Z5			Dossier : 2281-038		
Dossier : 748-400					

**Québec**

### AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

### Appel d'offres

Le Sud-Ouest Montréal

#### Direction des travaux publics

Des soumissions seront reçues, avant 11 h, à la date indiquée ci-dessous, au bureau d'arrondissement, à l'attention du secrétaire d'arrondissement, au 815, rue Bel-Air, 1<sup>er</sup> étage, Montréal (Québec) H4C 2K4 pour :

**Titre : Services professionnels en génie électrique pour l'éclaircité et l'éclairage au parc Ignace-Bourget**

**Soumission : 211126**

**Date d'ouverture : 24 novembre 2011**

**Dépôt de garantie : 10% (cautionnement ou chèque visé)**

**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 4 novembre 2011.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement au bureau d'arrondissement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

**Renseignements :** François-Pierre Nadeau, architecte-paysagiste au 514 872-1934

**DONNÉ** à Montréal, ce 4 novembre 2011  
Caroline Fisette, OMA  
Secrétaire d'arrondissement

### Avis de changement de nom pour François Gagnon

Prenez avis que François Gagnon, dont l'adresse du domicile est le 5063, Boyer, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom à celui de François Métivier.

### CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

CAUSE NO : 500-22-189923-110

COUR TOYOTA CRÉDIT CANADA INC. Demanderesse

C. CLAUDE CARBONNEAU Défendeur

ASSIGNATION

ORDRE est donné à CLAUDE CARBONNEAU de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame est, Montréal, Québec, dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis des l'expiration de ce délai.

Soyez avisé que la présente REQUÊTE, AVIS AU DÉFENDEUR et PIÈCES P-1 à P-4 sera présentée pour décision devant le tribunal le 9 décembre 2011, à 9h00 a.m., en salle 2.06, au palais de justice de Montréal.

Une copie de la procédure écrite ci-dessus a été laissée au greffe de cette cour à l'intention de CLAUDE CARBONNEAU.

Montréal, le 2 novembre 2011  
MARIE-FRANCE DEVLIN GREFIERER ADJOINT

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Réal Gabouriaux, en son vivant domicilié au 8540, rue Raymond-Pelletier, appartement 804, Montréal (Québec) H2M 0A1, est décédé à Montréal le 6 mars 2011. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à la firme d'avocats BCF s.e.n.c.r.l., après de Me Marie-Josée Aumais, notaire, au 1100, boul. René-Lévesque Ouest, 25<sup>e</sup> étage, Montréal, Québec, H3B 5C9. Me Aumais peut également être rejoint au 514-397-2625. Donnée ce 1<sup>er</sup> novembre 2011. Judith Thorat, liquidatrice.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LAVAL COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE) NO 540-02-023240-105

AGENCE DU REVENU DU QUÉBEC Partie demanderesse CHRISTIAN BLAIS Partie défenderesse PRENEZ AVIS que le 16/11/2011 à 10:00 AU : 475, TOUSSAINT LAVAL seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de CHRISTIAN BLAIS saisis en cette cause, soit TONDEUSE, OUTILS, COFFRES, SOFA, XBOX 360, WII, GAZEBO, TABLE, PORTABLE, TV, ETC

CONDITIONS ARGENT OU CHEQUE VISE JESSICA MERCIER HUISSIER DE L'ETUDE PHILIPPE & ASSOCIES HUISSIERS DE JUSTICE 165 RUE DU MOULIN ST-EUSTACHE QUÉBEC J7R 2P5 TEL 450-491-7575

### QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

### Avis public

## Montréal

#### ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS

Avis est donné que le conseil d'agglomération, à son assemblée du 28 septembre 2011, a adopté le règlement suivant :

**RCG 11-019 Règlement autorisant un emprunt de 700 000 \$ pour contribuer à la restauration d'immeubles municipaux de deux villes liées, Sainte-Anne-Bellevue et Pointe-Claire, dans le cadre du fonds pour la conservation et la mise en valeur des biens patrimoniaux municipaux de l'entente sur le développement culturel 2008-2011**

Ce règlement a été approuvé par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 31 octobre 2011. Il entre en vigueur en date de ce jour et est disponible pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. Il peut également être consulté en tout temps sur le site Internet de la Ville : [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements) Montréal, le 4 novembre 2011

Le greffier de la Ville, M<sup>re</sup> Yves Saindon

### CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL

NO. 505-04-020505-111

COUR SUPÉRIEURE

Chambre de la famille

France GOYETTE Demanderesse

C. Roland Léveillé Défendeur

Et LE DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL

Mis en cause

PAR ORDRE DU TRIBUNAL:

La demanderesse avise le défendeur qu'elle a déposé au greffe de la Cour supérieure, du district de Longueuil, une demande en divorce. Une copie de cette demande et de l'avis à la partie défenderesse a été laissée à l'intention du défendeur, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Longueuil, 1111 rue Jacques-Cartier Est, Longueuil, salle RC-31.

Le défendeur est requis de produire une comparution écrite, dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Longueuil.

La demanderesse avise le défendeur que faute par lui de déposer sa comparution écrite au greffe du tribunal dans ce délai, la demanderesse pourra procéder à obtenir contre lui un jugement par défaut conforme aux conclusions contenues dans la demande en divorce;

Si le défendeur comparait, la demande en divorce sera présentée devant le tribunal le 15 décembre 2011 à 9:00 heures, en salle 1.17 du Palais de justice de Longueuil et le tribunal pourra, à cette date, exercer les pouvoirs nécessaires en vue d'assurer le bon déroulement de l'instance ou procéder à l'audition de la cause, à moins que le défendeur n'ait convenu par écrit avec la demanderesse ou son avocat d'un calendrier à respecter en vue d'assurer le bon déroulement de l'instance, lequel devra être déposé au greffe. Si le défendeur n'a convenu par écrit avec la demanderesse ou son avocat d'un calendrier à respecter en vue d'assurer le bon déroulement de l'instance, lequel devra être déposé au greffe. Si le défendeur, qui a produit une comparution écrite, désire contester, il doit se présenter au Palais de justice de Longueuil à cette date.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

Longueuil, ce 11/11/2011  
Julie Catalford gacs GREFIERER

ME KARINA CLOUTIER, avocate  
Vaillancourt, Richer et associés  
101, Place Charles Le-Moyne, bureau 221  
Longueuil QC J4K 4Z1  
(450) 928-7659  
/télé.: (450) 928-7670  
PROCUREURS DE LA DEMAN-  
DERESSE

ME GENEVIÈVE G. GAGNON, avocate  
Vaillancourt, Richer et associés  
101, Place Charles LeMoyne, bureau 221  
Longueuil, QC J4K 4Z1  
(450) 928-7659  
télé.: (450) 928-7670  
PROCUREUR DE LA PARTIE DEMANDERESSE

### Un don d'espoir pour la vie

AMEE DU SAUT 1-877-488-4222 www.Ameedusaut.ca

1 888 776-4455 www.alloprof.qc.ca

## NATURE

## Mythique cougar



LOUIS-GILLES FRANCEUR

Dans l'imaginaire ancien, le loup et l'ours occupaient la case de l'animal dangereux, d'où ces contes aussi magnifiques qu'effrayants pour les enfants de 7 à 77 ans...

Mais au Québec, le cougar pourrait leur voler cette niche mythique si la couverture médiatique continue d'en faire notre nouveau monstre du Loch Ness forestier. On parle depuis le début de l'été d'«attaques» de chevaux par des couguars même si aucune n'a été formellement démontrée, sauf dans les manchettes. Sensationnalisme, quand tu nous tiens!

Ceux qui découvrent aujourd'hui la présence du cougar au Québec lisent peu ou mal les journaux. En février 2005, cette chronique titrait: «Le cougar est officiellement de retour au Québec». Des analyses d'ADN avaient alors été réalisées à partir de poils récoltés sur des poteaux de gratta-gate. Ces tests indiquaient déjà l'existence de deux souches de couguars au Québec, la première étant la souche nord-américaine, qui est fortement implantée dans l'Ouest et qui semble migrer doucement vers nos régions. La deuxième confirmait la présence dans nos forêts de couguars d'Amérique du Sud, probablement des animaux gardés en captivité et abandonnés en nature une fois devenus trop gros ou incontrôlables.

Mais quelle est la situation de cet animal présentement?

D'abord, on n'a pas le droit de l'abattre, sauf en cas de nécessité qu'il faudra démontrer sans l'ombre d'un doute, car aucun des règlements n'autorise de faire feu sur lui. En somme, l'espèce est protégée au Québec, sauf en cas de danger réel et non simplement appréhendé. Il est aussi obligatoire de déclarer l'abattage d'un cougar, qu'il ait été justifié ou non. En 1972, un résident de l'Abitibi avait effectivement décidé d'en abattre un qui passait dans sa cour. Était-ce nécessaire d'en venir à cette extrémité pour confirmer la présence de cet animal au Québec alors qu'une photo aurait suffi?

Depuis des années, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) recueille chaque année une centaine de témoignages de citoyens convaincus d'avoir observé ou même photographié un cougar. Ces témoignages, faits aux directions régionales, sont jugés importants au ministère pour pouvoir suivre l'évolution chez nous de ce nouveau félin de nos forêts.

Isabelle Thibeault est biologiste au service de la biodiversité du MRNF. C'est la spécialiste, pourrait-on dire, des fantômes de nos forêts: couguars, carajous et ours blancs, en plus du caribou forestier, lui aussi en train de passer du côté des revenants...

Formellement, dit-elle, la plupart des observations — sur la centaine rapportée annuellement — ne permettent pas une identification rigoureuse, faute de crédibilité ou d'éléments matériels probants. Néanmoins, il y a une certaine concordance dans ses observations qui se concentrent principalement en Abitibi-Témiscamingue et au Saguenay, des régions suivies par l'Estrie, puis par la Gaspésie et le Bas-Saint-Laurent.

Sur huit cas formellement identifiés par des analyses d'ADN, trois couguars étaient de souche sud-américaine, dont celui abattu en Abitibi. Malheureusement, dit-elle, ces analyses, si elles permettent d'identifier l'espèce, n'autorisent pas toujours une identification rigoureuse de l'origine.

Les présumées «attaques» de cougar rapportées par les médias depuis le début de l'été n'ont pas, non plus, été démontrées formellement, dit-elle, ce qui n'a pas empêché la multiplication des manchettes sensationnalistes...

En juillet, à Stuckley Sud, une dame était en train de nourrir ses chevaux quand elle a vu un animal courir derrière elle. Pas d'autres témoins. Mais, précise la biologiste, le cougar ne court pas après ses proies: il fait des attaques fulgurantes, sur une très courte distance, et attaque de préférence le cou de ses proies, qui en récoltent à tout le moins des morsures ou des égratignures parallèles profondes. Un cougar ne mord pas avec une dent ou ne s'agrippe pas avec une seule griffe...

Dans un autre cas à Kingsley Falls, en fin de semaine, on a observé une profonde laceration sur un cheval. S'il avait été mordu ou profondément griffé, il y aurait eu normalement des blessures en parallèle de dents ou de griffes. Mais il n'y avait qu'une longue et profonde laceration, ce qui est la plupart du temps le signe d'une déchirure sur des barbelés ou sur un objet pointu. Les guides d'indices de détermination des attaques de couguars, que publie notamment le gouvernement albertain, sont particulièrement instructifs sous ce rapport.

Dans un troisième cas, le cheval prétendument attaqué affichait un trou important sur sa peau, un trou difficile à attribuer à une seule dent ou à une seule griffe...

Néanmoins, devant l'effervescence provoquée par les rapports médiatiques sur ces attaques présumées mais non confirmées, le MRNF a cru bon de publier récemment un communiqué avec photos pour aider le public à différencier les coyotes et les lynx du cougar.

Les conseils de base pour l'ours valent ici: ne voyagez pas seul, avec quelqu'un ou un chien de préférence, traînez un bâton solide pouvant servir d'arme de défense; gardez et nourrissez vos animaux domestiques à l'intérieur.

La peur du cougar plus mythique que réel, ou de l'ours, en incite plusieurs à éviter désormais les ballades en nature. Il faut se rappeler que les animaux sauvages préfèrent d'abord éviter les humains. Les exceptions peuvent se gérer intelligemment si on leur fait face, pour ne pas se désigner comme... proie.

**Lecture:** *Espaces sauvages*, par Jim Fergus, éditions Le Cherche-midi, 466 pages. Le récit étonnant d'une sorte de Jack Kirovac qui a traversé l'Amérique avec son chien et son vieux pick-up tout en chassant pour sa survie. Une histoire d'amour avec la nature qui défait bien des stéréotypes.

## WEEK-END SPORTS



MIKE SEGAR REUTERS

Carey Price protégera le filet des siens lors du match contre les Sénateurs, ce soir. Mais on ignore s'il sera le choix de Jacques Martin contre les Rangers de New York.

## Retour au travail

Le Canadien affronte les Sénateurs ce soir, après une longue pause de cinq jours

ROBERT LAFLAMME

Brossard — Après cinq journées de congé, l'équivalent d'une pause du match des étoiles dans la LNH, le Canadien reprend finalement le collier à Ottawa, ce soir. Une bonne entrée en matière contre les déconcertants Sénateurs, deuxième dans la section Nord-Est.

Dès samedi, le Tricolore va enchaîner avec un affrontement contre les Rangers, à New York.

Les joueurs ont connu trois fructueuses journées d'entraînement depuis mardi. Mais reprendront-ils là où ils ont laissé samedi dernier, après avoir savouré un troisième gain de suite?

«Nous ne devons pas penser qu'on a juste à relancer les patins, et que tout va revenir par magie. Ce n'est pas réaliste», a affirmé le vétéran ailier Erik Cole, hier, avant de se diriger vers la capitale fédérale en compagnie de ses coéquipiers.

«Dans nos trois victoires, tout s'est déroulé à merveille, et c'est tant mieux», a continué Cole. «Nous devons afficher un bon état d'esprit, en réalisant que ce sera difficile, qu'il n'y aura rien d'acquis. Les choses ne se déroulent pas nécessairement toujours comme on le souhaite. Nous devons continuer de travailler d'arrache-pied, et les résultats finiront par être positifs.»

Les Sénateurs (7-6-0) se chargeront de ramener le CH (4-5-2) à la réalité. Deuxième plus redoutable attaque de l'Association Est et de la LNH avec 42 buts, deux de moins que les Flyers de Philadelphie, ils affichent le meilleur jeu de puissance de toute la ligue, avec un taux d'efficacité de 28,9 %.

Mais le revers de la médaille est qu'ils possèdent la défense la plus poreuse de tout le circuit, avec 50 buts accordés, et une des pires fiches en infériorité numérique, occupant le 27<sup>e</sup> rang.

Le danger qui guette le Tricolore est de se lancer à l'attaque à corps perdu. C'est à ce moment,

ou dirait, qu'il perd ses repères et toutes notions d'efficacité défensive.

«Les Sénateurs ont prouvé qu'ils peuvent marquer des buts, a corroboré Jacques Martin. Ils miment sur beaucoup de jeunes, et leur attaque massive fonctionne à plein régime. Ce sera important pour nous de bien faire en infériorité numérique. Mais la meilleure façon de maîtriser leur jeu de puissance sera de ne pas écoper de pénalités.»

Martin a souligné que les Sénateurs ont modifié leur style de jeu à égalité numérique et qu'ils sont une équipe passablement différente sous la férule de Paul MacLean.

**Price, les deux matchs?**

L'entraîneur a confirmé la présence de Carey Price devant le filet. Il n'a pas voulu dire si Price amorcera aussi la rencontre de samedi. Mais on peut le présumer puisque les Sénateurs et les Rangers sont des rivaux de l'Est. «Ce sont deux matchs cruciaux, dans le contexte de notre mauvais début de saison», a souligné l'entraîneur.

La semaine prochaine, l'équipe se mesurera à trois adversaires de l'Association Ouest et c'est à ce moment qu'on pourrait voir Peter Budaj à l'œuvre.

Après une longue période d'inactivité, Price peut sûrement s'acquitter de la tâche. La saison dernière, dans les 14 séries de deux matchs en autant de soirs du Canadien, il a disputé les deux rencontres à neuf reprises, conservant un dossier de 10-5-3 pour une récolte de 23 points sur une possibilité de 36. Il n'a jamais subi deux défaites de suite.

Aucun changement n'est à prévoir au sein de la formation. Les quatre trios et les trois duos de défenseurs qui ont été utilisés dans les trois victoires vont amorcer la soirée ensemble.

*La Presse canadienne*

## Jason Spezza pourrait faire mal aux Montréalais

ROBERT LAFLAMME

Brossard — Michael Cammalleri n'est pas surpris de voir Jason Spezza faire flèche de tout bois en début de saison. L'ailier gauche du Canadien est un bon ami du joueur vedette des Sénateurs d'Ottawa. Tous deux ont évolué ensemble dans le hockey mineur de la région de Toronto. Ils ont été des coéquipiers au sein d'Équipe Canada junior médaillée d'argent des Championnats du monde en 2002. Ils se voient souvent l'été.

«Jason va très bien, ça ne me surprend pas du tout. Il a toujours été un excellent joueur», a commencé par dire Cammalleri, d'un an l'aîné de son ami.

Avant hier, le joueur de centre occupait le quatrième rang des marqueurs de la LNH, avec 15 points (six buts, neuf aides) en 13 matchs. Un des vétérans des Sénateurs à l'âge de 28 ans, on dit qu'il prend très au sérieux le rôle accru qu'on lui a demandé de remplir sur le plan du leadership.

L'entraîneur du Tricolore, Jacques Martin, a dirigé Spezza à ses premiers coups de patin dans la LNH. Il n'est pas surpris qu'il puisse s'acquitter de la tâche de grand frère auprès de ses jeunes coéquipiers.

«Il était très jeune à l'époque, a rappelé Martin. Nous l'avions retourné dans les rangs juniors, à son premier camp. Il avait bien respecté la diète et le programme d'entraînement hors glace que nous lui avions donnés. Il avait bien progressé, et on l'avait gardé avec nous la saison suivante. Comme tous les jeunes joueurs talentueux, il a dû améliorer des aspects de son jeu, comme son jeu sans la rondelle. Il a acquis de la maturité qui lui a fait réaliser la bonne façon qu'il doit jouer.»

Le Canadien devra l'avoir à l'œil, ce soir. Ce sera une des missions que le défenseur Josh Gorges se verra confier.

«Il faudra restreindre son temps de réaction et son espace parce qu'il va nous faire mal, a avancé Gorges. Les Sénateurs font confiance à plusieurs jeunes joueurs, et c'est leur meneur à l'attaque. C'est difficile pour moi de porter un jugement valable parce que je ne le connais pas. Mais je suis pas mal assuré qu'il s'est donné comme défi personnel d'être un des leaders du groupe.»

*La Presse canadienne*



BLAIR GABLE REUTERS

Le Canadien devra se méfier du numéro 19 des Sénateurs, Jason Spezza.

## HOCKEY

## ASSOCIATION DE L'EST

## Section Nord-Est

	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Toronto	9	3	1	45	39	19
Ottawa	7	6	0	42	50	14
Buffalo	6	5	0	31	25	12
<b>Montréal</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>10</b>
Boston	4	7	0	27	28	8

## Section Atlantique

	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Pittsburgh	8	3	2	39	28	18
Philadelphie	7	4	2	49	42	16
NY Rangers	5	3	3	27	25	13
New Jersey	5	5	1	27	32	11
NY Islanders	3	5	2	18	26	8

## Section Sud-Est

	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Washington	8	2	0	40	27	16
Floride	6	4	2	31	32	14
Caroline	5	4	3	32	37	13
Tampa Bay	5	5	2	35	39	12
Winnipeg	5	6	1	33	39	11

## ASSOCIATION DE L'OUEST

## Section Centrale

	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Chicago	8	2	2	40	31	18
Nashville	5	4	2	28	31	12
Detroit	5	5	1	24	29	11
St. Louis	5	6	0	28	31	10
Columbus	2	10	1	29	44	5

## Section Nord-Ouest

	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Edmonton	7	2	2	25	18	16
Minnesota	6	3	3	28	25	15
Colorado	7	5	0	33	33	14

## Section Pacifique

	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Dallas	8	3	0	28	23	16
Los Angeles	6	3	2	26	22	14
Phoenix	6	3	2	34	31	14
Anaheim	5	5	3	27	36	13
San Jose	6	4	0	30	26	12

## Hier

Toronto	4	Columbus	1
Minnesota	5	Vancouver	1
Calgary	4	Detroit	1
Winnipeg	3	N.Y. Islanders	0
Chicago	3	Floride	2
Chicago	3	Philadelphie	3
New Jersey	2	Anaheim	1
N.Y. Rangers	2	Anaheim	1
Nashville	1	Phoenix	0
Edmonton	1	Los Angeles	0
Pittsburgh	1	San Jose	0

## Aujourd'hui

Washington	en	Caroline	19h
Calgary	à	Buffalo	19h30
<b>Montréal</b>	<b>à</b>	<b>Ottawa</b>	<b>19h30</b>
Chicago	à	Tampa Bay	19h30
Vancouver	à	St. Louis	20h
Colorado	à	Dallas	20h30

## Demain

Boston	à	Toronto	19h
Buffalo	à	Ottawa	19h
Winnipeg	au	New Jersey	19h
Washington	à	N.Y. Islanders	19h
<b>Montréal</b>	<b>à</b>	<b>N.Y. Rangers</b>	<b>19h</b>
Columbus	à	Philadelphie	19h
Anaheim	à	Detroit	19h
St. Louis	au	Minnesota	20h
Edmonton	à	Phoenix	22h
Pittsburgh	à	Los Angeles	22h30
Nashville	à	San Jose	22h30

## Dimanche

Dallas	en	Caroline	13h30
Tampa Bay	en	Floride	17h
Winnipeg	à	N.Y. Rangers	19h
Vancouver	à	Chicago	19h
Calgary	au	Colorado	20h

## Lundi

N.Y. Islanders	à	Boston	19h
Los Angeles	à	San Jose	22h30

## Football

	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Winnipeg	10	7	0	408	402	20
<b>x-Montréal</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>514</b>	<b>425</b>	<b>20</b>
x-Hamilton	8	9	0	465	445	16
é-Toronto	5	12	0	364	482	10

## LIGNE CANADIENNE

	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Winnipeg	10	7	0	408	402	20
<b>x-Montréal</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>514</b>	<b>425</b>	<b>20</b>
x-Hamilton	8	9	0	465	445	16
é-Toronto	5	12	0	364	482	10

## Section Ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
x-C.-B.	10	7	0	468	384	20
x-Edmonton	10	7	0	404	381	20
x-Calgary	10	7	0	481	452	20
é-Saskatchewan	5	12	0	326	459	10

## Section Est

x-Winnipeg	10	7	0	408	402	20
<b>x-Montréal</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>514</b>	<b>425</b>	<b>20</b>
x-Hamilton	8	9	0	465	445	16
é-Toronto	5	12	0	364	482	10

## Section Ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
x-C.-B.	10	7	0	468	384	20
x-Edmonton	10	7	0	404	381	20
x-Calgary	10	7	0	481	452	20
é-Saskatchewan	5	12	0	326	459	10

## Section Est

x-Winnipeg	10	7	0	408	402	20
<b>x-Montréal</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>514</b>	<b>425</b>	<b>20</b>
x-Hamilton	8	9	0	465	445	16
é-Toronto	5	12	0	364	482	10

## Hier

Hamilton	à	Toronto	19h30
<b>Aujourd'hui</b>	<b>Saskatchewan</b>	<b>à</b>	<b>Edmonton</b> , 21h
<b>Demain</b>	<b>Winnipeg</b>	<b>à</b>	<b>Calgary</b> , 16h
	<b>Montréal</b>	<b>en</b>	<b>C.-B.</b> , 22h

## WEEK-END VINS

## Les vins de la semaine

Les vins sont notés de à Avec des 1/2.

Le vin gagne à séjourner en carafe.

## LA BELLE AFFAIRE

Coroa d'Ouro 2003, Poças, Portugal (13,85 \$ - 743252)

Un concentré de Douro mais sans le feu et la fougue des vins jeunes et impétueux, seulement le fruité fondu, enveloppé sans aspérités par la futaille qui ajoute au registre épice de l'ensemble. Un beau vin de caractère, vivant, de corps moyen, d'un équilibre parfait. 1



## LE CAVA

Raventos i Blanc Reserva Brut, Espagne (17,80 \$ - 11128632)

Si j'étais Champenois, j'en ferais «monter» quelques caisses de Catalogne pour le Nouvel An, pour percer le secret de cette refermentation en bouteille dont la classe mais surtout le prix étonnant. Plutôt sec, peu dosé, avec cette bulle fine, vivante, légère, savoureuse et de belle longueur. 1



## LA PRIMEUR EN BLANC

Château Bertinier 2010, 1ère Côtes de Blayes, France (16,15 \$ - 707190)

L'esprit du cépage plane ici comme ce souffle marin qui remonte du bassin d'Arcachon, à la fois frais, iodé, finement pénétrant. Ça file au palais avec cette même sensibilité, sur un fruité mûr, tendre, doucement poivré. Un blanc sec lumineux, subtil, élégant. 1



## LA PRIMEUR EN ROUGE

Bergerie de l'Hortus 2010, Coteaux du Languedoc (18,60 \$ - 427518)

Si la Grande Cuvée 2009 (33 \$ - 10269775) impressionne, celle-ci trace en finesse sa touche fruitée sur une trame émouvante de clarté et de sincérité. Une belle bouteille qui fait honneur à la famille Orliac, qui aime bien le servir sur les côtelettes d'agneau à la provençale, et vous? 1



## L'ÉMOTION

Monte Real Reserva 2004, Bodegas Riojanas, Espagne (23 \$ - 856005)

Ce tempranillo façon rioja «à l'ancienne» sait s'emparer de nous avec ce côté intrigant sur le plan du parfum et voluptueux sur celui de l'étoffe qui charme d'abord, trouble ensuite, puis régale en profondeur. Maturité, puissance et vinosité sur une bouche détaillée, veloutée, longue et racée. 1



## De tout pour tous à la Grande Dégustation



JEAN AUBRY

La rencontre avait lieu à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ). Impossible d'y être présent, cependant. J'ai tout de même «récupéré» les deux candidats dans le cadre de La Grande Dégustation de Montréal qui avait lieu la semaine dernière au Palais des congrès. Mais d'abord, quelques mots sur l'événement qui fermait ses portes samedi soir dernier avec plus de 11 000 visiteurs derrière les tourniquets. Cette nouvelle mouture, qui place désormais le vigneron au centre de l'événement vin, est une réussite.

Aérée, fluide, vivante, à l'échelle humaine, cette Grande Dégustation se veut être, sous la présidence de Daniel Richard, le grand rassemblement annuel en matière de vins et de spiritueux au Québec. Personnellement, j'aurais ajouté la journée du dimanche avec une ouverture le vendredi, ainsi qu'un événement «majeur» le samedi soir, histoire de «glamouriser» et d'accommoder plus de visiteurs...

Selon M. Richard, d'autres volets plus pointus devraient s'ajouter en 2012 pour une offre plus globale. Les importations privées pilotées par le Regroupement des agences spécialisées dans la promotion de l'importation privée des alcools et des vins (Raspipav), par exemple? «Nous aimons que le regroupement se joigne à nous l'an prochain», dira-t-il.

L'affaire paraît d'une logique inoxydable: une offre centralisée de la totalité des produits offerts à l'amateur me paraît évidente, surtout que La Grande Dégustation draine déjà dans son sillage une importante masse critique de visiteurs.

Pour le moment, le Raspipav tiendra «son» événement les 6 et 7 novembre à Montréal et le

9 novembre à Québec ([www.raspipav.com](http://www.raspipav.com)). À ne pas manquer non plus.

Messieurs dames de l'industrie, et cela s'adresse aussi à la SAQ, permettez un commentaire: parce que tous les vins offerts au Québec transitent nécessairement par la société d'État, ne serait-il pas temps d'offrir au consommateur une vision globale de l'offre disponible avec, côté SAQ, une refonte des propositions «importation privée» à même le site web actuel du monopole et, côté Raspipav, une fusion logique avec La Grande Dégustation de Montréal?

Imaginez la tête heureuse et le cœur léger de l'amateur pouvant désormais commander sur place, non seulement les vins qu'il connaît mais aussi ceux dont il ignore même l'existence! Comme le disent si bien nos cousins français: «C'est tout bénéfice pour tous.»

Cela dit, oui, revenons à cette rencontre à l'ITHQ. Dans le coin ouest, Jean-Pierre Amoreau, vigneron de père en fils depuis 1610 au Château le Puy, en Côtes de Francs ([www.chateau-le-puy.com](http://www.chateau-le-puy.com)), et dans le coin est, Denis Dubourdieu ([www.denisdubourdieu.fr](http://www.denisdubourdieu.fr)), vigneron lui aussi de père en fils depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle au Château Reynon, en Premières Côtes de Bordeaux. Deux hommes, deux grosses pointures dont les vins sont à ce point aux antipodes que la vitesse de la lumière elle-même ne sait plus où donner du photon tant elle est dépassée. J'aime les deux types de vins. Pour des raisons diamétralement opposées. Explication.

Prenez Le Puy 2006 (25,75 \$ - 709469) et Reynon 2003 (21,95 \$ - 11199887). Regardez, sentez, buvez. Le premier, fruité de l'agriculture agrobiologique depuis Charlemaigne, est aux vins pré-cœnologiques ce que le vignoble est au cep pré-phylloxérique. Vinifications à l'ancienne, lente, sans levurages ni enzymages ni sulfitage ni filtrations ni... rassurez-vous, il y a tout de même du raisin!

Bref, tout pour donner des sueurs froides à un œnologue confiné trois jours dans un sauna suédois. Robe voilée, contours larges, texture palpable, digestion aisée: avec Le Puy, le passé s'in-

vite au présent, dérouté, intrigue, inspire. Avec Reynon mais aussi Clos Floridène, Cantebril, Haura ou Doisy-Daëne, Denis Dubourdieu, éminent chercheur et professeur à l'Institut d'œnologie de Bordeaux, trace une ligne claire, stylisée, élégante mais aussi prévisible et d'une «propreté» absolue, tout cela en demeurant inspiré. Fascinant tout de même de pouvoir vivre ce type de contraste, à la fois dans le vignoble bordelais et à La Grande Dégustation de Montréal. C'est aussi ça, le vin.

Et du vin, du beau, de l'éclatant, du rutilant, il y en avait des litres et des litres. Ces cavas présentés par la charmante Meritxell Juvé de la maison Juvé y Camps, riches, vivants et profonds; ces brillantissimes champagnes de chez Henriot ou de chez Deutz; ces roussillons épurés, vivants, civilisés et hautement digestes de chez Jean Gardiès; ces barberas racés de la Tenuta Olim Bauda; ces séduisants saint-émiliens du toujours très vaillant «Papy» Janoueix; ces carenants bourgognes de Virginie Taupenot-Daniel au Domaine Taupenot-Merme; sans compter la gamme impressionnante des amarones de Sandro Boscaini, chez Masi.

J'y ai même rencontré des lecteurs présents lors de la dernière dégustation des Amis du vin du *Devoir* qui me parlaient encore des vins dégustés ce soir-là: superbe Riesling Spätlese Trocken 2010, Wehlener Sonnenuhr, de chez Kerpen (22,95 \$ - 11409338 - \*\*\*1/2, 2); friand et vineux Petit Pinotage 2010 de Ken Forrester, en Afrique du Sud (14,10 \$ - 11379749 - \*\*1/2, 1); riche et moelleux Morgon Les Charmes 2009 Grande Exception de chez Mommessin (21,25 \$ - 10698078 - \*\*\*, 2 ©); intrigant, capiteux et complexe Massaya Selection 2007 du Liban (19,90 \$ - 904102 - \*\*\*, 1 ©); immense, savoureux, détaillé et long en bouche Condado de Haza 2008 de Monsieur Fernandez en Ribera del Duero (24,40 \$ - 978866 - \*\*\*1/2, 2 ©), d'un époustouffant rap-



ALEJANDRO PAGNI AGENCE FRANCE-PRESSE

port qualité-plaisir-prix-authenticité.

À noter qu'il y a encore quelques places disponibles pour la dégustation du 21 novembre prochain. Huit vins. Coût: 50 \$. Au restaurant La Colombe, 554, avenue Duluth Est à Montréal. Mode de paiement: le chèque à l'attention de Jean Aubry posté au Journal Le Devoir, 2050, rue de Bleury, 9<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 3M9, tient lieu de réservation. Une confirmation suivra dans la foulée. Premiers arrivés, premiers servis.

Très important: inclure un numéro de téléphone ou une adresse de courriel pour la confirmation.

Potentiel de vieillissement du vin: 1, moins de cinq ans; 2, entre six et dix ans; 3, dix ans et plus. ©: le vin gagne à séjourner en carafe.

Jean Aubry est l'auteur du *Guide Aubry 2012 - Les 100 meilleurs vins à moins de 25 \$*.

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel :  
petitesannonces@ledevoir.com

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

**307 LIVRES ET DISQUES**

**530 COURS**

**546 CARTOMANCIE, ASTROLOGIE**

**515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE**

**695 AUTOMOBILES**

**120 LAURENTIDES**

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**163 OFFRE À PARTAGER**

**176 CHALETS À LOUER**

**174 HORS FRONTIÈRES À LOUER**

**167 MEUBLÉS**

**120 LAURENTIDES**

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**163 OFFRE À PARTAGER**

**176 CHALETS À LOUER**

**174 HORS FRONTIÈRES À LOUER**

**167 MEUBLÉS**

**120 LAURENTIDES**

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**163 OFFRE À PARTAGER**

**176 CHALETS À LOUER**

**174 HORS FRONTIÈRES À LOUER**

**167 MEUBLÉS**

**120 LAURENTIDES**

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**163 OFFRE À PARTAGER**

**176 CHALETS À LOUER**

**174 HORS FRONTIÈRES À LOUER**

**167 MEUBLÉS**

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

**VILLE-MARIE**

Au cœur de la ville avec superbe jardin aménagé, terrasse avec jardin d'eau et possibilité de faire un stationnement, accès facile par la rue. Complètement rénové entre 2007 et 2011 style contemporain, qualité et goût sont au rdv, belle aire ouverte au rdv et 3 cac à l'étage. À voir!!! 459 000\$ MLS 8607914

**DANIELLE LANDRY 514 898-8131**  
RE/MAX du Carlier Inc.

**170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER**

PARIS VII - XV Champ-de-Mars  
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08  
Ti équipé, très ensoleillé. Sur jardin  
Séminois 514 272-1803

**174 HORS FRONTIÈRES À LOUER**

**CONDO WEST PALM BEACH**

10 MINUTES DE LA MER  
Vu spectaculaire sur le golf The President Country Club (2 golfs, 6 tennis).

Mme NICOLE MORRIS  
561 601-3729  
nicole.morris@bellsouth.net

**176 CHALETS À LOUER**

**BORD DU FLEUVE - L'ISLET-SUR-MER**

Condos de villégiature.  
Location à la semaine.  
1 888 845-8586 514 522-6229  
oiebancher.com

**301 ŒUVRES D'ART**

Tableau du peintre canadien  
Philip Henry Howard Surrency  
(1910-1990)  
Dimension 18" X 24", intitulée  
"Le St-Laurent à Verdun", 1978.  
Faites une offre 1 514-501-2084

**307 LIVRES ET DISQUES**

"Librairie Bonheur d'Occasion"  
achète à domicile livres de qualité  
en tout genre. 514 914-2142  
4487 de la Roche/Mt-Royal

**515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE**

VOTRE ORDINATEUR BOGUE  
OU RALENTIT ?  
Mise à jour et réparation  
P.C., Mac et portables.  
10 ans d'exp. Service à domicile.  
514 573-7039 Julien

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

**LOGEMENT À LOUER**

PROMOTION 24 JOURS

9 \$\* /JOUR

petitesannonces@ledevoir.com  
514 985-3322 ou 1 800 363-0305  
\* Certaines conditions s'appliquent.

## AVIS DE DÉCÈS

**Duhamel, Henri**

Henri nous a quittés le dimanche 30 octobre 2011, entouré de l'amour des siens et dans la chaleur de sa maison. Il laisse dans le deuil son épouse, Hélène, ses enfants, Anne (Dany), Catherine, Gilles, Claude, Charles ainsi que ses petits-fils, Antoine, Philippe, Frédéric, Étienne, Thomas, Mathieu, William, son frère Jacques ainsi que parents et amis.

Au revoir Henri. Ton sens du devoir, de la rigueur et du travail bien fait, ta générosité et ta prévoyance, tes attentions et ta galanterie, ainsi que ton humour grinçant et espigle nous manqueront.

Vos gestes de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de soins palliatifs du Grand Montréal (Fondation du Docteur Maurice Bertrand) à [www.societedesoinspalliatifs.com](http://www.societedesoinspalliatifs.com)

La famille accueillera parents et amis le samedi 5 novembre 2011 de 12h à 14h pour recevoir les condoléances à :

**Complexe funéraire Mont-Royal**  
1297, chemin de la Forêt  
Outremont, Québec H2V 2P9  
Tél. : 514-279-6540

Suivra une cérémonie à 14h et une réception.  
Pour plus d'informations : [www.mountainroyalcm.com](http://www.mountainroyalcm.com)

**Le mémoriel**

La Mémorial  
1855, rue Du Havre  
Montréal Qc H2K 2K4  
Tél. : 514 525-1149  
Télé. : 514 525-7999  
mémorial@lemémorial.com

Pour une publication section décès  
Bureau ouvert du lundi au vendredi de 10h30 à 18h30  
Par téléphone, télécopieur ou par courriel le  
samedi et dimanche de 12h30 à 17h30

**La terre est riche de son monde**

**DÉVELOPPEMENT ET PAIX**

1-888-234-8533  
(514) 257-8711  
[www.dev.org](http://www.dev.org)

# WEEK-END RESTOS

## Les bonnes fourchettes du mois



### LES PLAISIRS COUPABLES

1410, rue Peel  
Montréal, ☎ 514 507-5689

Un petit resto bien sympathique dans le centre-ville de Montréal où manger un bon burger, parmi les meilleurs à Montréal, ou un jarret d'agneau braisé. Même les frites sont bonnes, à déguster avec une bière de microbrasserie. Très bon choix de sandwiches et de salades.

### MOISHES

3961, boulevard Saint-Laurent,  
Montréal, ☎ 514 845-3509

Même si le décor est un peu austère et les prix, assez élevés, l'endroit est considéré comme un des grills de Montréal offrant depuis 1938 de la viande mûrie et de qualité. Le style est classique, mais les carnivores s'y retrouvent, bien que l'on serve aussi un grand choix de poissons et de fruits de mer.

### DECCA 77

1077, rue Drummond  
Montréal, ☎ 514 934-1077

Le décor rassemble les amateurs de cuisine fusion ou créative. Grand bar, salle à l'étage, magnifique cellier. Le soir, l'ambiance prend des airs de jazz avec des cocktails. Les plats, midi et soir, sont raffinés, tant pour les poissons que le foie gras de canard ou le bœuf de l'Ouest. La belle cuisine à aire ouverte permet de voir les professionnels en action.

### CHAO-PRAYA

50, avenue Laurier Ouest,  
Montréal, ☎ 514 272-5339

Depuis que le restaurant a été rénové, son décor sait nous charmer. La cuisine réunit le salé, le sucré, et parfois les saveurs d'Asie, spécialement de la Thaïlande, qui aiguissent les sens. Calmars au gingembre, poulet ou porc au tamarin, au curry vert et au lait de coco, poissons cuits à la vapeur ou au four, à déguster avec les épinards croustillants.



PHOTOS ANNICK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

Rien n'est vraiment moche ni vraiment intime au restaurant Chez Chine de l'hôtel Holiday Inn à Montréal, où l'on vient tant pour prendre le petit-déj' ou un repas d'affaires que pour un repas de noces.

# Chez Chine à la sauce américaine

Philippe Mollé

**J**e n'étais pas retourné au restaurant Chez Chine depuis huit ans. Rien n'a changé en ce qui a trait au décor: le bar impersonnel, la pagode, le circuit protégé de l'eau qui serpente agréablement dans les lieux et qui laisse apercevoir quelques carpes nageant dans ce jardin intérieur cloisonné de béton.

Un décor chinois sorti tout droit d'un plateau de cinéma qui se marie avec les standards des chaînes hôtelières américaines aux couleurs de l'Asie. Des écrans plats plus ou moins dissimulés présentent les nouvelles de CNN ou le Canadien en action.

En fait, rien n'est vraiment moche ni vraiment intime dans ce restaurant où l'on vient tant pour prendre le petit-déj' ou un repas d'affaires que pour un repas de noces.

On constate néanmoins l'influence Holiday Inn chez les serveurs, dont le nom est bien en vue, dans l'ameublement, avec les chaises habituelles de ce genre d'établissement, ainsi que dans les accessoires: les

nappes blanches et les serviettes de coton, les tasses, le sucre, le sel et le poivre déjà sur la table. Rien de très design ici, on demeure dans le classique chinois.

Auparavant, des serveurs présentaient sur un chariot un choix de dim sums des plus intéressants et on remplissait aisément le restaurant. Aujourd'hui, on a simplifié le service en présentant sur photos les différents dim sums, qui sortent directement de la cuisine mais dont la plupart sont achetés.

### Le menu

J'étais avec un ami qui vient des États-Unis et qui est habitué à manger quotidiennement au restaurant. De plus, il affectionne particulièrement la cuisine chinoise, ayant vécu à Shanghai durant plusieurs années.

On nous a présenté le menu qui, comme c'est souvent le cas dans les restaurants chinois, semble sans fin; il faut le lire à plusieurs reprises avant de pouvoir choisir.

Nous avons aussi été informés que l'établissement attendait toujours son nouveau permis d'alcool. Ne pouvant com-

mander la fameuse bière Tsingtao, nous avons donc demandé un thé noir de bonne qualité.

En général, les soupes sont un bon choix dans les restaurants asiatiques; rares sont les déceptions. Alors que mon ami optait pour la soupe d'asperges et de chair de crabe, je demandai pour ma part la won ton aux crevettes.

Les deux étaient acceptables, mais elles manquaient vraiment d'assaisonnement et de l'apport d'un goûteux bouillon. On aurait également aimé qu'elles soient servies plus chaudes, bien que le serveur nous ait proposé de les faire réchauffer et que nous ayons refusé.

### Les dim sums

Si une partie des dim sums est probablement achetée,

comme dans presque tous les restaurants chinois d'ailleurs, Chez Chine en propose certains qui sont confectionnés sur place.

Cette fois, cependant, nous avons délaissé les dim sums au profit d'un sauté de pétoncles aux haricots noirs et d'un poulet frit croustillant.

Les pétoncles, trop cuits, n'ont malheureusement pas pu nous réconcilier avec la sauce aux haricots, juste assez relevée et fine de surcroît.

Quant au poulet croustillant, un classique de la cuisine chinoise, il était constitué de beaux morceaux de volaille à la peau croustillante, mais légèrement sèche. La chair était néanmoins tendre, juteuse et très agréable au goût.

Nous avons demandé des nouilles de blé comme garniture pour accompagner les plats. Parfaitement cuites et bien assaisonnées, garnies de légumes et arrosées d'une touche de sauce soya, elles étaient parfaites pour compenser l'excès de cuisson des mollusques.

Sur la carte, on trouve divers plats d'influence nord-américaine plutôt que chinoise.

### Les desserts

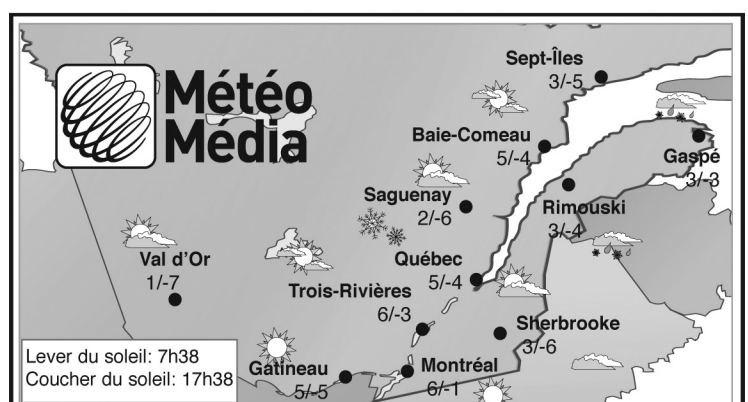
Les desserts, non courants après un repas en Chine, sont ici destinés à une clientèle locale métissée. Le gâteau au fro-

mage, le gâteau décadent au chocolat ou la crème brûlée en témoignent. Pour notre part, un thé vert est venu conclure ce retour aigre-doux au restaurant Chez Chine.

**Prix** payé le soir pour deux personnes, sans vin, taxes comprises mais avant le service: 72 \$.

**Plus** même si le décor est suranné, il est agréable. **Moins** le bruit connexe au restaurant, une cuisine à réinventer. **Restaurant Chez Chine**, hôtel Holiday-Inn, 99, Viger Ouest, Montréal, ☎ 514 878-9888.

Collaborateur du Devoir



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol -3/-10	Sol 1/-8	Londres	Plu 17/13	Plu 13/12
Moncton	Plu 6/-1	Var 4/-5	Los Angeles	Plu 13/7	Sol 13/9
Saint-Jean	Ave 6/-2	Sol 5/-4	Mexico	Sol 21/8	Sol 22/8
Toronto	Sol 10/1	Sol 8/2	New York	Sol 11/2	Sol 10/3
Vancouver	Sol 7/3	Var 8/2	Paris	Nua 18/14	Plu 16/15
Winnipeg	Sol 10/4	Var 11/-1	Tokyo	Sol 21/18	Nua 21/20

Montréal	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	-1	7/-1	10/5	14/5
Ensoleillé.	Ciel dégage.	Ensoleillé.	Généralement ensoleillé.	Ciel variable.
Québec	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	-4	7/-3	7/1	9/4
Passages nuageux.	Ciel dégage.	Ensoleillé.	Généralement ensoleillé.	Averses, ppp 70%.
Gatineau	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui	-5	7/-1	11/4	14/3
Ensoleillé.	Ciel dégage.	Ensoleillé.	Généralement ensoleillé.	Averses, ppp 70%.

**SP** La vie avec la sclérose en plaques.

La seule chose prévisible avec la sclérose en plaques, c'est qu'elle rend la vie imprévisible.

**SP** Société canadienne de la sclérose en plaques  
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

### MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

### HORIZONTALEMENT

- Chanteur canadien de langue anglaise.
- Machiné - Fautes d'impression.
- 50 États et plus - Est étendu - Personnage biblique.
- Désastre.
- Borné - Cantonné - Conjonction.
- Départs en foule - Mollusques.
- Quatre - Évaluer avec soin - Liquide jaunâtre.
- Divinité de l'Amour - Meuble de rangement.
- Relatif aux lèvres - A cours en Italie.
- Mouton mâle - Béquilles.
- Grès imperméable - Courante.
- Entouré - Du poids au fond du navire.

### VERTICALEMENT

- Métis canadien qui fut pendu en 1885 - Actinium.
- Obtenus - Se dit d'un jour consacré normalement au travail.

- Personnage qui prie - Être soumis.
- Notre-Dame - Lettre grecque.
- Conifères à baies rouges - Couvert de taches.
- Supplanter - Période d'activité sexuelle.
- Chrome - Pour prévenir.
- De la pluie, des éclairs et du tonnerre - Marteau.
- Femelle du lièvre - Personne qui évoque les esprits.
- 6 mois après Noël - Cellules nerveuses.
- Il s'aime - Partie de partie.

1	N	U	N	A	V	U	T	R	A	P	E
2	I	R	I	S	E	A	V	E	N	I	R
3	A	S	O	N	A	T	I	V	I	T	E
4	G	I	L	E	T	E	D	O			
5	A	D	O	R	E	R	E	L	A	N	S
6	R	E	R	U	I	N	E				
7	A	S	E	X	E	S	T	E	M	S	
8	F	I	E	R	U	V	I	A	T		
9	A	D	N	C	R	E	T	O	N	N	E
10	L	I	E	G	E	S	E	N	I	O	R
11	L	O	V	E	L	A	C	E	F	I	C
12	S	T	E	L	L	E	S	P	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER

**MODE & BEAUTÉ & BIEN-ÊTRE**  
Les incontournables

Collection PURE PERFECTION with EUROPEAN MICRO-PAVÉ

**EVEREST** CHERBAKA  
Joaillerie - Bijouterie Depuis 1950  
8910, BOULEVARD LAJEUNESSE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2M 1R9  
téléphone (514) 388-5358 www.everest1950.com

POUR ANNONCER DANS CE GROUPEMENT, COMMUNIQUEZ AVEC RAPHAËLLE SIRHAN DANEAU AU 514 985-3502 OU RDANEAU@LEDEVOIR.COM

# LE MONDE

## NATIONS UNIES

### Un projet de rapport sur la Palestine examiné par le Conseil de sécurité

New York — Le Conseil de sécurité s'est réuni hier pour étudier un projet de rapport sur l'adhésion pleine et entière de la Palestine à l'ONU, mais contrairement à l'UNESCO, le vote qui aura sans doute lieu d'ici la fin de l'année sera certainement négatif.

Le rapport sera formellement présenté le 11 novembre lors d'une ultime réunion au niveau des ambassadeurs sur le sujet. Ensuite, il faudra qu'au moins un des quinze pays du Conseil demande le passage au vote, peut-être d'ici la fin novembre, mais vraisemblablement avant la fin de l'année, selon des diplomates.

Lors de ce vote, les Palestiniens ne sont pas assurés de réunir le minimum de neuf voix pour que le Conseil de sécurité établisse une recommandation positive pour l'Assemblée générale, ajoutent ces mêmes diplomates. Mais surtout, même s'il y parviennent, Washington a déjà annoncé qu'il opposerait son veto, ce qui aura pour effet de torpiller la tentative palestinienne, mais aussi de ternir davantage l'image des États-Unis dans le monde arabo-musulman.

L'ambassadeur portugais à l'ONU, Jose Filipe Moraes Cabral, qui assure la présidence du Conseil pour novembre, a expliqué lors d'une conférence de presse mercredi soir qu'il ne savait pas si le vote aurait lieu en novembre.

«Mais je ne crois pas que nous ayons été particulièrement lents» dans l'examen de la candidature palestinienne, a-t-il dit, soulignant que si l'adhésion du Soudan du Sud avait été réglée en quelques jours en juillet dernier, «les cas du Soudan du Sud et de la Palestine ne peuvent pas être comparés».

La saga palestinienne à l'ONU a commencé le 23 septembre par le dépôt d'une candidature à l'ONU à New York par le président palestinien, Mahmoud Abbas. Israël est fa-

vement opposé et les États-Unis ne veulent pas en entendre parler non plus, estimant qu'il faut d'abord des discussions directes entre Israël et les Palestiniens.

Ces derniers ont néanmoins gagné une importante victoire diplomatique avec leur adhésion surprise à l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) le 31 octobre par 107 voix pour, 52 abstentions et 14 voix contre (dont les États-Unis).

Le premier ministre israélien, Benjamin Nétanyahou, a décidé mardi soir d'accélérer la colonisation à Jérusalem-Est et en Cisjordanie occupée et de geler le transfert de fonds aux Palestiniens en guise de rétorsion.

En attendant, les Palestiniens comptent bien tirer parti de leur adhésion à l'UNESCO pour adhérer à une douzaine d'autres agences de l'ONU, dont la Convention de l'ONU sur le changement climatique, l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, la Conférence de l'ONU sur le commerce et le développement et l'Organisation de l'ONU sur l'Industrie, selon l'ambassadeur palestinien à l'ONU, Riyad Mandour.

Font également partie des cibles convoitées l'Organisation internationale de l'Aviation civile, l'Union postale internationale et l'Union pour les télécommunications internationales.

Les États-Unis ont déjà dit qu'ils allaient arrêter de financer l'UNESCO et risquent de faire de même pour les autres agences auxquelles la Palestine adhérerait.

Les Palestiniens sont déterminés à aller jusqu'au bout. En cas d'échec au Conseil de sécurité, ils auront encore toutes les chances d'obtenir un vote favorable à l'Assemblée générale pour un statut intermédiaire d'État non membre observateur aux Nations unies.

Agence France-Presse

## Protestations en Turquie

Istanbul — L'arrestation de deux éminents intellectuels en Turquie, accusés de liens avec la rébellion kurde, a provoqué hier des protestations, jusqu'au gouvernement.

Une vingtaine d'intellectuels et d'universitaires se sont rassemblés hier matin devant un tribunal d'Istanbul pour protester contre l'arrestation mardi de l'éditeur Ragıp Zarakolu et de l'universitaire Busra Ersanlı, dont les avocats présentaient une demande de mise en liberté. Un tribunal d'Istanbul a fait

arrêter mardi 44 personnes, dont les deux intellectuels et plusieurs membres du parti pro-kurde Parti de la paix et de la démocratie (BDP), pour liens présumés avec les rebelles du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK).

Ragıp Zarakolu, qui est par ailleurs éditorialiste du journal pro-kurde *Ozgur Gundem*, avait reçu en 2008 le «Prix liberté de publier» de l'Union internationale des éditeurs (UIE).

Agence France-Presse

## Syrie: 20 morts malgré le plan arabe

### Les opposants doutent de l'engagement de l'Assad

Vingt civils ont été tués hier par des tirs des forces de sécurité à Homs, dans le centre de la Syrie, au lendemain de l'acceptation par le régime du président Bachar al-Assad d'un plan arabe censé mettre fin à la répression sanglante du mouvement de révolte, un engagement qui suscite le scepticisme des militants.

«Vingt civils ont été tués hier dans différents quartiers de la ville de Homs où le bruit des tirs était toujours entendu», a indiqué l'Observatoire syrien des droits de l'Homme (OSDH) en fin d'après-midi.

Ce nouveau bilan sanglant intervient au lendemain de l'acceptation «sans réserve» par le régime syrien d'un plan de sortie de crise de la Ligue arabe qui prévoit un arrêt total des violences, la libération des personnes arrêtées dans le cadre de la répression, le départ de l'armée des villes et la libre circulation des observateurs et médias internationaux, avant l'ouverture d'un dialogue entre le régime et l'opposition.

La répression a déjà fait plus de 3000 morts depuis la mi-mars, selon l'ONU.

Outre les décès à Homs, les forces de sécurité syriennes ont procédé hier, comme tous les jours, à des arrestations. «Plus de 80 personnes ont été arrêtées hier à l'aube à Deir Ezzor et dans les localités voisines», a expliqué l'Observatoire. En revanche, des milliers de Syriens ont défilé en soutien au président Assad dans la ville côtière de Tartous.

### Scepticisme

Sur le terrain, les militants pro-démocratie restaient toutefois sceptiques quant aux «véritables intentions» du pouvoir. «Nous sommes satisfaits des efforts de la Ligue arabe visant à arrêter l'effusion de sang des Syriens et à les protéger des balles tirées par l'armée et la Sécurité [...], mais nous mettons en doute l'acceptation par le régime syrien des clauses du plan» arabe, ont déclaré les Comités locaux de coordination (LCC), qui chapeautent la contestation sur le terrain.

Selon les LCC, si les différents points du plan arabe sont appliqués, cela «permettra à plus de catégories du peuple syrien d'exprimer leurs véritables positions politiques en rejoignant les manifestants pacifiques dans les rues de Syrie».

Une délégation du Conseil national syrien (CNS), qui regroupe la majorité des oppo-



MENAHM KAHANA REUTERS

La Croix-Rouge a facilité le passage de Syriens à la frontière avec Israël.

sants, a été reçue par le chef de la Ligue arabe, Nabil al-Arabi. M. Arabi «nous a informés des détails de l'initiative arabe et de ses objectifs», a affirmé Samir al-Nachar, membre du bureau exécutif du CNS.

Mais M. Nachar a nié que le CNS allait participer au dialogue avec le régime. «Non,

nous ne parlons pas de dialogue, nous invitons à des négociations pour le transfert du pouvoir du régime tyrannique vers un régime démocratique et nous demandons à Bachar al-Assad de quitter le pouvoir», a-t-il dit.

En dépit du plan arabe, les violences avaient déjà fait mercredi 34 morts: 11 ouvriers «tués par

des hommes armés venant de villages pro-régime» dans la province de Homs, 8 civils tués par les forces de l'ordre à Homs et 15 membres des forces de l'ordre tués par des déserteurs, selon les militants.

Agence France-Presse et Reuters

## Une bouée de sauvetage du régime ?

Dubaï — Le plan de sortie de crise en Syrie proposé par la Ligue arabe et accepté par Damas pourrait constituer une bouée de sauvetage pour le régime syrien, surtout en l'absence de tout mécanisme d'application, estiment des analystes.

«Les pays arabes tentent de sauver l'un de leurs piliers, qui est menacé de tomber, et il n'est pas évident qu'ils cherchent à sauver le peuple syrien», estime l'analyste Abdel Wahab Badrakhan, basé à Londres. L'initiative arabe peut permettre au régime du président Bachar Al-Assad de «gagner du temps et d'alléger la pression à laquelle il est soumis», ajoute-t-il.

L'analyste Salam Kawakibi, directeur de recherches à l'Initiative arabe pour la réforme, estime lui aussi que «la Ligue arabe représente les régimes arabes et cherche à les protéger» et souligne que certains points du plan «ne sont pas très clairs». «Le retrait des forces armées [des villes] peut signifier simplement le retrait de l'armée, alors que ce sont surtout les forces de sécurité et les chabbiha [milices] qui sont à l'origine de la répression», souligne-t-il.

Le plan ne comporte de surcroît aucun calendrier précis: il souligne qu'une fois que le gouvernement syrien aura fait preuve d'un «progrès tangible» sur les quatre premiers points, une confé-

rence de dialogue national entre le régime et l'opposition se tiendra dans un délai de deux semaines. Mais il ne précise pas de date pour le début de ce délai, ni de lieu pour la conférence. Selon des diplomates, le pouvoir syrien refuse qu'il se tienne au Caire et exige qu'il ait lieu en Syrie, ce que l'opposition refuse catégoriquement.

Salman Sheikh, de l'Institut Brookings de Doha, souligne pour sa part que «l'historique du régime syrien montre bien qu'il ne va pas appliquer» ce plan, car le président Assad «a déjà fait de telles promesses» par le passé. «Le régime a peut-être accepté le plan pour gagner du temps et aggraver les divisions entre les pays arabes», estime-t-il.

Pour lui, la question la plus importante est de savoir ce que fera la Ligue arabe si elle n'arrive pas à faire appliquer son plan. «Elle pourrait suspendre l'adhésion de la Syrie à la Ligue», estime-t-il, tout en relevant que «la Ligue arabe a montré à maintes reprises qu'elle n'est pas capable de régler ses propres problèmes».

M. Sheikh, de même que l'analyste Badrakhan, se déclare convaincu qu'à plus long terme, une «internationalisation» du dossier syrien, refusée par le régime, est inévitable.

Agence France-Presse

## Un rapport du Conseil national de contre-espionnage

### La Chine et la Russie accusées d'espionnage informatique

Washington — La Chine et la Russie utilisent l'espionnage informatique pour dérober aux États-Unis des informations confidentielles concernant le commerce et la technologie, selon un rapport des services de renseignement américains publié hier.

Les réseaux informatiques contiennent une telle quantité d'informations que des intrus peuvent se procurer des volumes impressionnants de données rapidement et sans grand risque du fait de la discrétion dans laquelle ils peuvent agir.

Le rapport du Conseil national de contre-espionnage, intitulé «Foreign Spies Stealing US Economic Secrets in Cyberspace» (Des espions étrangers volent des secrets économiques américains dans le cyberspace), a

été transmis au Congrès.

Il couvre la période 2009-2011 et rassemble des éléments transmis par diverses agences de renseignement, entreprises du secteur privé, laboratoires d'idées et universitaires.

Des services étrangers, des firmes, mais aussi des particuliers, accroissent sans cesse leurs efforts en vue de subtiliser aux États-Unis des technologies dont les coûts de développement se chiffrent en millions de dollars.

Il y a encore quelques années, «les espions emportaient des informations fichier par fichier. Aujourd'hui, ils s'emparent en une seule fois de l'équivalent d'une clé USB entière», s'est alarmé un responsable du renseignement américain.

Le rapport affirme que les pi-

rates s'en prenant aux réseaux américains viennent de dizaines de pays, mais n'en cite que deux: la Russie et la Chine.

«Les agents chinois sont les plus actifs et tenaces au monde en matière d'espionnage économique», lit-on dans le rapport.

Plusieurs entreprises américaines ont confirmé avoir subi des attaques dont l'origine a pu être localisée en Chine, mais les services de renseignement ne sont pas en mesure de confirmer qu'en est à l'origine.

Prié de dire s'il disposait de preuves irréfutables sur l'implication chinoise, le responsable américain s'est refusé à entrer dans les détails. «Nous n'avons pas sorti cela de nulle part», a-t-il simplement assuré.

«Les services de renseignement russes mènent toute une gamme

d'activités dans le but de collecter des informations économiques et des technologies auprès de cibles américaines», accuse également le rapport.

Selon le responsable, l'un des objectifs du rapport était de désigner les pays d'où viennent le plus grand nombre d'attaques.

«Cela peut venir des gouvernements, des agences de renseignement, d'entreprises privées, mais aussi d'individus», a-t-il souligné.

«L'identification et l'appropriation de technologies sensibles et nécessaires à leur développement fait partie de la politique nationale de la Chine et de la Russie. En vertu de notre politique, nous ne faisons pas d'espionnage économique.»

Reuters

## Sudoku par Fabien Savary

		5		8		4		
	4				9	7		2
								9
					7	5		
		3						2
7				6	5	8	4	
		1			2			4
6		2		9				
		7	3		1			

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1913

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier numéro

6	7	5	1	8	4	2	3	9
1	9	2	3	5	7	4	8	6
4	3	8	6	9	2	5	1	7
3	6	9	2	7	5	8	4	1
2	4	7	8	1	9	3	6	5
5	8	1	4	3	6	7	9	2
7	2	6	9	4	8	1	5	3
8	5	3	7	6	1	9	2	4
9	1	4	5	2	3	6	7	8

1912

## SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

## EN BREF

### Mexique: un autre maire assassiné

Mexico — Un commando armé a assassiné mercredi soir le maire de la ville de La Piedad, dans l'État du Michoacan (ouest du Mexique), alors qu'il était en campagne dans le cadre de l'élection du gouverneur de l'État le 13 novembre prochain. C'est le 20<sup>e</sup> assassinat d'un maire au Mexique depuis début 2010. La plupart de ces

murtres sont liés au crime organisé. Le maire de La Piedad, Ricardo Guzman Romero, a été abattu par balle sur une avenue de sa ville, qui compte quelque 100 000 habitants, par un groupe d'hommes armés sortis d'une camionnette, a indiqué le procureur de l'État, Jesus Montejano, lors d'une conférence de presse. Le maire faisait campagne dans sa ville pour la candidate du Parti action nationale (PAN, au pouvoir) au poste de gouverneur, Luisa Maria Calde-

ron, sœur du président mexicain, Felipe Calderon. - AFP

### Une religieuse bouddhiste s'immole

Pékin — Une religieuse bouddhiste d'origine tibétaine est morte hier après s'être immolée par le feu dans la province de Sichouan, dans le sud-ouest

de la Chine, a rapporté l'agence de presse officielle Chine nouvelle. C'est la 11<sup>e</sup> personne d'origine tibétaine à commettre un tel acte depuis le début de l'année dans cette région où vit une importante communauté tibétaine, composée surtout d'éleveurs et d'agriculteurs. La semaine dernière, un moine bouddhiste, également d'origine tibétaine, s'était immolé par le feu dans la même région. - Reuters

## LE MONDE

La journaliste Mona Eltahawy au *Devoir*

## « Les gens ne peuvent pas vivre éternellement sous la tyrannie et la dictature »

CLAUDE LÉVESQUE

Mona Eltahawy est née en 1967 en Égypte, où elle a passé une partie de son enfance avant d'émigrer à Londres, puis en Arabie saoudite. A 22 ans, elle est retournée dans son pays natal pour couvrir l'actualité régionale pendant une dizaine d'années pour l'agence Reuters. Aujourd'hui, c'est à partir de New York qu'elle commente cette actualité dans quelques-uns des plus prestigieux titres de la presse anglophone, dont *The Guardian*, *The International Herald Tribune* et *The Washington Post*. Elle en parle avec un enthousiasme qu'elle ne cherche aucunement à dissimuler.

« C'est la période la plus excitante de ma vie, dit-elle en parlant de ce qu'il est convenu d'appeler le printemps arabe. C'est quelque chose qu'on souhaitait depuis très longtemps. On savait que ça allait arriver parce que les gens ne peuvent pas vivre éternellement sous la tyrannie et la dictature et aussi parce qu'on voyait beaucoup d'activistes travailler sur le terrain sans que le monde leur porte vraiment attention. »

Pour Mme Eltahawy, qui a participé récemment à un colloque sur les médias à l'Université Concordia, les événements qui secouent le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord ont fait sauter un vieux stéréotype. « Les experts occidentaux ont longtemps dit que les gens de la ré-

gion aimaient leurs Saddam et leurs pharaons. Les révolutions ont montré qu'au contraire, ces gens veulent être libres et dignes comme tout le monde. Le stéréotype est brisé depuis que nous avons vu des millions de personnes se soulever contre les dictateurs à poigne », soutient-elle.

« C'est important de reconnaître qu'il s'agit de révolutions populaires qui n'auraient jamais eu lieu s'il n'y avait pas eu des gens sur le terrain »

Les révolutionnaires arabes ont fait des émules dans le monde entier. Mona Eltahawy cite évidemment le mouvement « Occupy », qui a pris racine dans la Grosse Pomme qu'elle habite aujourd'hui avant de s'étendre à d'autres villes occidentales. Cette contagion ne la surprend pas non plus. « L'expérience du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord a partout forcé les gens à se demander: "qu'est-ce que je ferais si mon gouvernement ne me représentait plus?" » explique-t-elle. Quand je

me suis établie aux États-Unis en 2000, de nombreux jeunes se disaient incapables de changer quoi que ce soit. C'était triste. Ils se sentaient impuissants, car la période de révolution et de désobéissance civile des années 1960 était révolue. Je suis très heureuse de voir qu'ils ont aujourd'hui le pouvoir de se lever et de dire: "je suis contre la cupidité des sociétés; mon gouvernement ne m'écoute pas". »

Quel rôle les médias ont-ils joué dans tous ces événements, en Orient et en Occident? Ceux qu'on dit sociaux ont certainement donné une voix aux



Mona Eltahawy

PHOTO TRISTAN BRAND

groupes marginalisés et rendu possible une mobilisation jusque-là impensable dans les États policiers. « Je ne parle jamais de révolutions Twitter, de révolutions Facebook ou de révolutions médias sociaux, précise cependant la chroniqueuse. C'est important de reconnaître qu'il s'agit de révolutions populaires qui n'auraient jamais eu lieu s'il n'y avait pas eu des gens sur le terrain. La mobilisation dans la réalité virtuelle s'est transposée dans le monde réel. La Tunisie a par ailleurs montré que les médias sociaux et un média traditionnel comme Al-Jazira peuvent travailler ensemble. Al-Jazira a été chassé de ce pays pendant la révolution, mais il a

pu utiliser les images provenant des médias sociaux et les montrer à travers le monde arabe. »

Les journalistes jouent normalement un rôle de témoins. En Syrie, où aucun média étranger n'est présent, l'information nous parvient sous forme de vidéos mises en ligne sur YouTube par les activistes eux-mêmes. « Cela montre comment les médias sociaux peuvent prendre la relève quand les médias traditionnels ne peuvent pas être sur le terrain », croit Mona Eltahawy.

« Depuis la démission de Moubarak, nous sommes dirigés par une junte militaire que j'appellerais le conseil suprême des Moubarak, dit-elle à propos de son pays d'origine. Nous avons rem-

placé un Moubarak par 18 Moubarak. Notre défi est de nous débarrasser d'eux et d'avoir un gouvernement civil. »

Mme Eltahawy décrit l'Égypte comme une société musulmane conservatrice, qui en serait arrivée là parce que les régimes militaires successifs ont instrumentalisé la religion afin de neutraliser l'influent mouvement des Frères musulmans. C'est dans ce contexte, selon elle, que les attaques contre la minorité chrétienne se sont multipliées dernièrement.

« Pourtant, nous avons déjà eu des premiers ministres chrétiens dans les années 1940, nous avions autrefois une communauté juive et des gens issus de nombreuses nations européennes. Le féminisme égyptien est né en 1923. Les régimes militaires successifs ont détruit la diversité en Égypte », dit-elle.

« Ce qui s'est passé a changé la région pour toujours, conclut Mme Eltahawy. Les gens sont conscients de leur pouvoir et ils sauront dire à leurs dirigeants: si vous nous défiez ou tentez de nous contrôler, nous reprendrons la rue. Même dans une société aussi contrôlée et conservatrice que l'Arabie saoudite, où on ne verra pas de révolution de sitôt, les gens sont influencés par ce qu'ils ont vu, que ce soit sur Al-Jazira, sur Al-Arabiya ou dans les médias sociaux: Hosni Moubarak emmené dans une cage pour subir son procès, Ben Ali qui n'a pas trouvé d'autre terre d'asile que leur propre pays, l'horrible scène de la mort de Kadhafi. Nous avons maintenant trois façons de nous débarrasser des dictateurs: l'exil, un procès ou une mort très sanglante. »

Le Devoir

HAÏTI

## Martelly calme les esprits des parlementaires

Port-au-Prince — Le président haïtien, Michel Martelly, de retour hier à Port-au-Prince après une opération chirurgicale aux États-Unis, a invité les parlementaires haïtiens au dialogue après l'arrestation d'un élu la semaine dernière, ce qui avait déclenché un tollé.

« La route pour établir un État de droit est longue et difficile », a déclaré M. Martelly à l'aéroport de Port-au-Prince, dans une allusion à peine voilée à la crise avec le Parlement déclenchée à la suite de la brève interpellation d'un député la semaine dernière.

Il y a une semaine, Arnel Bélizaire avait été arrêté à sa descente d'avion après un voyage officiel en France. Il avait passé une nuit en prison avant d'être libéré vendredi devant le tollé soulevé par son interpellation. M. Bélizaire était recherché par la justice pour évocation de prison en 2005.

Après sa libération, des parlementaires avaient exigé la démission de plusieurs ministres, dénonçant au passage « le début de l'instauration d'une dictature par le nouveau chef de l'État ».

« Je comprends que les parlementaires aient réagi avec émotion et dans la précipitation. Avec le recul, on doit s'asseoir pour parler ensemble. Ce n'est pas en exigeant le départ des ministres qu'on va résoudre les problèmes », a dit Michel Martelly hier, tout en invitant les parlementaires au dialogue.

Le président haïtien s'était rendu la semaine dernière aux États-Unis pour subir une intervention à l'épaule et portait une écharpe au bras gauche à sa descente d'avion. « Je me porte bien », a-t-il cependant assuré.

Agence France-Press

JEAN-NICOLAS VERREAU

Centraide  
du Grand Montréal

EN DESSOUS,  
ON EST TOUS  
PAREILS.

Donnez-nous le pouvoir d'aider.

centraide-mtl.org 514-288-1261  
Concept: Publicis Montréal. Photographie: John Londono.  
Merci à cet annonceur pour la publication de cette annonce.



NUMÉRISER CE CODE AVEC VOTRE  
TÉLÉPHONE INTELLIGENT POUR  
ENTENDRE LE MESSAGE RADIO.

# ZEITGEIST



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

## À rebrousse-poil

### Un monde de chiens

• «La fameuse phrase, si fautive, "les animaux sont tellement meilleurs que les hommes", me rend toujours triste et songeur. Car il n'en est rien.» – Konrad Lorez, *Tous les chiens tous les chats* • «Je déteste les gens qui ont un chien. Ils sont lâches et n'ont pas les tripes de mordre les gens eux-mêmes.» – August Strinberg • «Le voisin est un animal nuisible assez proche de l'homme.» – Pierre Desproges



JOSÉE BLANCHETTE

**S**il fut une époque où ils me laissaient indifférente, ils m'ont transmis la rage depuis quelque temps. Ne m'écrivez pas pour me dire que le vôtre est d'une race à part; les chiens des autres, c'est à peu près comme les enfants des autres... Sauf exception, j'ai développé une aversion pour le genre canin depuis un an, même si je partage mon toit avec un cynophile qui se prend pour un bouvier bernois.

Selon les statistiques, les chiens ne sont pas plus nombreux qu'avant, mais plus mal élevés, on peut le supposer. Si l'on se fie aux permis octroyés par la Ville, 14 % des ménages à Montréal, contre 22 % à Laval, en ont au moins un. Et c'est sans compter les chiens sans médaille.

Tiens, notre voisine d'en face en possède deux, qu'elle laisse japper de l'aurore à la brunante dans sa cour. Le petit, surtout, toujours dans les hautes fréquences, a été mitonné je ne sais combien de fois à toutes les sauces coréennes par mon esprit sadique. Délicieux, le steak de chien, paraît-il, et légèrement sucré selon les Coréens qui ont souvent

**Toutes les libertés sont permises en vertu d'une loi tacite qui fait du chien l'équivalent d'un système d'alarme et d'un fidèle berger de roman alpestre. C'est la loi du plus fort, pire que sur un chantier de construction.**

d'en avoir mangé avec du kimchi, une marinade de chou pimentée. Je me remettrais à bouffer de la viande rien que pour lui faire la peau, l'animal.

J'ai averti le propriétaire plusieurs fois, puis porté plainte auprès de l'arrondissement, la Ville a ouvert un dossier, lui a servi une remontrance, le chien jappe toujours, devinez pourquoi. Et les amendes, c'est pour les poulets? Notez que si le(s) chien(s) jappe(nt) après 16h30, c'est le Service de police qui s'en charge.

À la campagne (30 % des foyers en Estrie et 35 % dans les Laurentides), ça se corse. Toutes les libertés sont permises en vertu d'une loi tacite qui fait du chien l'équivalent d'un système d'alarme et d'un fidèle berger de roman alpestre. C'est la loi du plus fort, pire que sur un chantier de construction.

En plus de japper tardivement lorsque son maître n'y est pas, le chien du voisin, un berger belge qui doit faire dans les 30-40 kilos, s'élance vers les promeneurs sur la route et il a sauté sur une de mes amies au printemps dernier. Nos relations de bon voisinage n'ont pas dégelé depuis. Le maître du berger m'a expliqué que je pouvais l'appeler avant d'aller faire une promenade pour qu'il attache son chien... et m'a suggéré de lui donner un coup de pied s'il se jetait sur moi. Sans commentaire.

À la plage? Cet automne, dans le Maine, nous



PHIL NOBLE REUTERS

**Combien de petits chiens, le genre d'avortons même pas bons pour nourrir quatre personnes, ai-je croisés depuis un an, mollement installés dans des poussettes de bébé?**

sommes tombés sur le Pet Friendly Month à l'aube. Toute la journée, deux clébardes se sont égoïllés dans leur chambre, laissés seuls par leur propriétaire. J'ai failli japper lorsque je l'ai croisée le lendemain d'une sieste avortée et d'une nuit agitée. Mais je sais me tenir, surtout lorsque mon maître me passe la muselière.

«Sartre avait bien raison: l'enfer, c'est les autres. On vous demande d'assujettir votre propre liberté à celle du chien», me confirme le Dr François Lubrina, qui a publié maints ouvrages tant sur les chiens que sur les chats. «Ne vous faites pas d'illusions; le problème, ce n'est pas le chien, mais le propriétaire. Ces gens-là auraient des enfants et ils ne seraient pas mieux élevés. Les théories du Dr Spock ont été un désastre pour les enfants, et les chiens aussi. Beaucoup de gens sont dépassés. Un chien a besoin d'être élevé. C'est un animal de meute et de hiérarchie. S'il ne trouve pas son maître, il devient le maître. Et n'oubliez pas que tous les chiens ne sont pas équilibrés, il y en a beaucoup de névrosés.»

J'en dirais autant des maîtres, qui leur ressemblent forcément, tout le monde (et son chien) sait cela. Combien de petits chiens, le genre d'avortons même pas bons pour nourrir quatre personnes, ai-je croisés depuis un an, mollement installés dans des poussettes de bébé? Assez pour me demander si on n'assiste pas à un phénomène inquiétant de dérive de l'instinct de reproduction.

Jusqu'aux magasins pour animaux qui vendent des costumes d'Halloween afin de transformer Pépette ou Bibitte en fantôme, en squelette ou en princesse. Bientôt, on finira par donner des biscuits en forme de nonosse aux enfants et des sucres aux chiens. Sans parler des gyms, des hôtels, des restos et des salons de beauté qui sont apparus sur la planète canine.

«Tu comprends, nos chiens, ce sont nos enfants»,

m'a dit une amie dernièrement. Je suis pour tous les transferts affectifs possibles, je comprends l'anthropomorphisme et je ne mange pas mon prochain. Mais il y a un os: ces enfants, mal élevés ou non, restent des citoyens passifs dont les droits se font de plus en plus agressifs et les comportements agressants.

#### Vos gueules, les mouettes

J'ai une autre amie vivant seule, possédant un Yorkshire très bien de sa personne (ses enfants soupçonnent même qu'ils vont se marier!), qui a décidé d'utiliser les grands moyens pour faire taire le chien du voisin qui aboyait du matin au soir dans son immeuble. Elle l'a enregistré durant une heure. Puis, pendant toute une journée, elle a fait jouer l'enregistrement en boucle, le son à la puissance maximale.

Comme elle s'y attendait, le voisin est venu cogner à sa porte:

— Vous avez un nouveau chien?

— Non, c'est le vôtre, je l'ai enregistré pour vous faire entendre ce que ça donne.

Elle n'a plus jamais entendu le chien japper. Je trouve le procédé intelligent, même s'il s'adresse au cerveau reptilien du voisin. Il faut parfois apprendre à parler le langage des bêtes.

Comme le dit mon vétérinaire, il est regrettable de devoir en arriver là et le manque de civisme est à mettre dans les pertes et profits du bon voisinage.

Pour ma part, je songe désormais à apprendre à mordre, le seul moyen de se défendre efficacement contre les chiens, prétendait le biologiste et zoologiste autrichien Konrad Lorenz.

Comme disait l'autre: un chien mord un homme, c'est un fait divers, un homme mord un chien, c'est un scoop. Allons-y pour le sensationnalisme.

cherejoblo@ledevoir.com  
Twitter.com/cherejoblo

## ET LES ZESTES

**Feuilleté** le livre *Pourquoi les gens ont-ils la même tête que leur chien?*, de Serge Ciccotti et Nicolas Guéguen (Dunod). De la psychologie humaine à la psychologie animale, le chemin est parfois bien escarpé. On nous explique que les chiens ressemblent à leur maître (comme les vieux couples finissent par se ressembler), pourquoi on trouve horrible de manger du chien (mais moins que de voir un frère et une sœur s'embrasser sur la bouche), on nous explique pourquoi les relations sociales sont facilitées par la présence des chiens (sauf avec les voisins), pourquoi il y a de la cruauté envers les animaux, de quelle façon ils influencent notre rythme cardiaque... Un tas d'études à lire et qui vont dans le sens du poil.

**Reçu** *Anthologie d'éthique animale. Apologies des bêtes*, de Jean-Baptiste Jeangène Vilmer, professeur invité à l'Université McGill. Le philosophe et juriste réunit 180 auteurs autour de la question de l'éthique animale et du comportement des hommes à leur égard, de l'Antiquité à nos jours. Pythagore, Voltaire, Sade, Hugo, Colette, Claudel, Yourcenar, André Comte-Sponville y vont tous de leurs réflexions, tant sur le végétarisme que sur la cruauté, les corridas et l'élevage industriel, nos droits et devoirs envers les animaux, qu'ils soient domestiqués, engagés, emprisonnés ou en liberté. À lire: l'anthropologue Claude Lévi-Strauss sur l'épidémie de la vache folle, l'arroseur arrosé qui tente de transformer des herbivores en cannibales. Le philosophe Jacques Derrida écrit: «Si tous les jours passait sous vos yeux, lentement, sans vous laisser le temps de la distraction, un camion rempli de veaux sortant de l'étable pour aller à l'abattage, pourriez-vous encore, pendant longtemps, manger du veau? [...] Il faudra donc, peu à peu, réduire les conditions de la violence et de la cruauté envers les animaux, et, pour cela, sur une longue échelle historique, aménager les conditions de l'élevage, de l'abattage, du traitement massif, et de ce que j'hésite à appeler un génocide, là où pourtant le mot ne serait pas si inapproprié.»

**Trouvé** sous «cinophagie» que Paris avait un marché au chien durant la guerre franco-prussienne de 1870. «Les boucheries de viande de chien furent nombreuses à Paris: le marché au chien se tenait alors rue Saint-Honoré», peut-on lire dans Wikipedia. Incidemment, on ne trouve presque plus de chiens à Paris depuis que le maire Bertrand Delanoë a appliqué des règlements plus stricts (180 euros pour les crottes sur le trottoir). «Le Parisien préfère ne pas avoir de chien plutôt que de se promener avec son petit sac et de ramasser les crottes. C'est contraire à l'esthétique», m'a fait remarquer le Dr François Lubrina. Si Paris peut se débarrasser de ses crottes (et de ses chiens), Montréal est certainement capable d'appliquer les règlements pour assurer la tranquillité du voisinage.

**Aimé** ce vieux classique du comportement canin et félin, *Tous les chiens tous les chats*, du biologiste autrichien Konrad Lorenz, publié en français en 1970. Les bêtes changent moins que les humains, du reste. Et les anecdotes de cet amoureux des animaux domestiqués sont à la fois instructives et savoureuses. «Les chiens peuvent se rendre assez impopulaires en venant interrompre la conversation des adultes, et un chien qui a appris à laisser les gens tranquilles ne manquera pas d'acquiescer l'estime générale» [on pourrait lire «enfant» à la place de «chien» et la phrase resterait valable], écrit le zoologiste qui a reçu le Prix Nobel de médecine en 1973.

